

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

Banking Statistics

Money & Banking

Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المنح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

Retail Banks

Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات

Wholesale Banks

Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

الإحصاءات المصرفية

النقود والمصارف

مصارف قطاع التجزئة

مصارف قطاع الجملة

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

Islamic Banks

Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)

Financial Soundness Indicators

Financial Soundness Indicators - Entire Banking Sector	35	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Conventional Banks	36	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف التقليدية
Financial Soundness Indicators - Islamic Banks	37	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف الإسلامية

Investment Business Firms

Money Changers: Aggregated Balance Sheet	39	الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة
--	----	----------------------------------

Payment Systems

Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques	41	نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
--	----	---

Point of Sales Transactions

Point of Sales Transactions	42	عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain	43	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain	44	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain	45	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain	46	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين

Economic Statistics

Population	47	عدد السكان
Balance of Payments	48	ميزان المدفوعات
International Investment Position	49	وضع الاستثمار الدولي

Bahrain Bourse

Market Indicators of Listed Companies	50	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector	51	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Index by Sector	52	مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	53	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Mutual Funds

	54	صناديق الاستثمار
--	----	------------------

Statistical Bulletin Metadata					
I. Coverage Characteristics					
Purpose of the study	To disseminate financial and monetary data for our statistical bulletin publication that is reliable and comparable based on international standards to policy makers and other data users.				
General description of data	The statistical bulletin gathers financial, monetary statistics from the Central Bank of Bahrain and other entities that is systematically recorded and divided by sector.				
Classification System	Based on international Standards set forth in The Special Data Dissemination Standard (SDDS) by the International Monetary Fund.				
Statistical Population	The subject of the study of the statistical bulletin are CBB licensees. This includes all banks, retail and wholesale, conventional and Islamic. Also, other non-banking financial institutions are included.				
Data Users	Public institutions and organizations such as: Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Ministry of Trade and Industry, Bahrain Economic Development Board (EDB), international organizations such as International Monetary Fund (IMF), The Arab Monetary Fund (AMF), Rating Agencies, financial institutions, and other users.				
Reference Area	Bahrain				
Residency	<ul style="list-style-type: none"> For many entries on the returns, it is necessary to classify customers or counter-parties as "residents" or "non-residents" of Bahrain. Residents are entities that are physically located in Bahrain, whether or not associated with an institution that is located outside Bahrain, and irrespective of nationality of the underlying ownership. Conversely, non-residents are entities located outside Bahrain, whether or not owned--wholly or in part--by entities inside Bahrain. With regard to individuals, persons who are long-term residents, or have their "economic center of interest" in Bahrain are to be classified as residents, irrespective of nationality. Assets and Liabilities of the reporting bank are to be broken down by the "bank" or "non-bank" character of the counter-party, the country of its residence and currency. In the BOP and IIP, only retail banks and locally incorporated wholesale banks licensed by the CBB are treated as residents. 				
Sector Coverage	General Government (includes Central Government and Social Insurance), Central Bank, banks, other sectors (other financial and nonfinancial corporations).				
Time Coverage	Data are compiled by the Central Bank of Bahrain since 2001, and are available on monthly basis.				
Statistical Concepts and Definitions					
Monetary Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Money Supply	<ul style="list-style-type: none"> Money supply is the total value of money in an economy. This table shows M0,M1,M2,M3. M0 describes the monetary base of the economy (Currency in circulation + Bank deposits in the Central Bank of Bahrain). M1 is a narrow measure of money supply that consists of the most liquid portions of money (Currency in Circulation + Demand deposits). M2 is a broader measure of money supply than M1 (M1 + Time and Saving deposits). M3 is the broadest definition of money supply and it includes the least liquid portions of money (M2 + General Government Deposits). 	Monthly	3	BD	Million
Monetary Survey	<ul style="list-style-type: none"> It displays the components of M3 in terms of net foreign assets and domestic assets. Domestic Assets include Claims on General Government and Claims on Private Sector, in addition to other net assets. 	Monthly	4	BD	Million
Interest Rates on Deposits and Loans	Historical data on the average interest on Deposits and Loans with a sectoral breakdown is provided. The data is also provided by banks.	Monthly	7-9	NA	% Per Annum
Public Debt Instruments	<ul style="list-style-type: none"> Public Debt is measured in terms of treasury bills and securities. Conventional instruments include development bonds and treasury bills with a maturity of 91 days, 182 days, 12 months. Islamic instruments includes Islamic Leasing securities and Al Salam securities. Sukuk or Islamic securities can be issued in BD or USD, and an exchange rate of 0.376 is used when evaluating USD government securities in BD. 	Monthly	10-11	BD	Million

Banking Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Balance Sheet of The Central Bank of Bahrain	<ul style="list-style-type: none"> Assets are divided into foreign and domestic. Foreign Assets include Foreign Exchange Reserves and Gold. A fixed value of 2.5 is recorded for monetary gold. Domestic Assets are presented in terms of claims on government, claims on banks and others. Liabilities include Foreign Liabilities and Domestic Liabilities such as Currency in Circulation, Liabilities to Banks and Non-Banks, Central Government Deposits, Capital Reserves and others. 	Monthly	1	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of the Banking System	<ul style="list-style-type: none"> The aggregate balance sheet covers all the banking system excluding the balance sheet of The Central Bank of Bahrain. Balance sheets are also provided by sector; Retail, wholesale, and Islamic. Each sectoral balance sheet is divided into two tables of Assets and Liabilities. Domestic Assets include Cash, Central Bank, Banks, Non Banks, and General Government. 	Monthly	12	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the Retail Sector, Net Foreign Assets are calculated, as well as the deposit liabilities. A table is also provided to segment loans provided to non-bank residents by industrial sector, personal sector, and general government, excluding securities. A classification of the balance sheet is also provided by currency and geographical locations. 	Monthly	13-25	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the wholesale Sector, Assets and Liabilities are divided into two table, in addition to the currency and geographical classification tables. 	Monthly	26-29	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the Islamic Sector, both retail and wholesale banks are included. Separate tables are provided for Assets and Liabilities, along with currency and geographical classification. Further classification by restricted and unrestricted investment accounts, resident and non-resident, is also provided. 	Monthly	30-34	USD	Million
Investment Business Firms	<ul style="list-style-type: none"> Investment Business Firms Assets are divided by the three categories. Assets include Balance Sheet Assets and Assets Under Management, resident and non-resident. 	Quarterly	38	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Money Changers	<ul style="list-style-type: none"> Domestic Assets include Cash, Deposits from Banks, Due from others, and other assets. Domestic Liabilities include Loans from Banks, Due to Others, Reserves and Equity, and other liabilities. 	Quarterly	39	BD	Thousand
Payment Systems	<p>Four payment systems are available to conduct transactions:</p> <ul style="list-style-type: none"> Real Time Gross Settlement for customer and inter-bank transactions, which is divided by customer transactions and interbank transactions. Electronic Funds Transfer System (EFTS) ATM Withdrawal Transactions Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) <p>Bahrain Cheque Truncation System (BCTS); Returned Cheques are also provided by volume and value along with the reasons (Technical or Financial Reasons).</p>	Monthly	40-41	BD	Million
Point of Sales Transactions	<ul style="list-style-type: none"> In this section, the number of transaction and their values are displayed for both debit and credit cards issued inside and outside Bahrain. Classification of POS transactions is provided by sector. 	Monthly	42-46	BD	Million

Economic And Capital Market Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Population	According to the IGA, the scope used to measure the population is the De Jure Population, which accounts for all usual residents residing in Bahrain for 6 months or more.	Yearly	47	NA	Number of Individuals
Balance of Payments	<p>Current Account: It covers all the imported and exported goods and services, primary and secondary income accounts in the balance of payments.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Primary Income includes all the investment income, direct investment, portfolio investment, and others. Whereas, Secondary Income cover workers' remittances. • In current account, when credits exceed the debits, in other words, when the difference is positive the result is called as current account surplus. • In contrast, the result is called a deficit when the debits exceed the credits. when the debits exceed the credits, in other words, when the difference is negative the result is called as current account deficit. <p>Capital Account: It covers capital transfers.</p> <p>Financial Account: It covers the changes in external financial assets and liabilities of a country and the corresponding records of these changes, it calculates the nets of the direct investment, portfolio investment, other investment, and reserve assets.</p> <p>On the assets side of the different items of the financial account, a negative sign means an increase in foreign assets compared with the previous period, while a positive sign means a decrease in foreign assets.</p> <p>On the liabilities side of the different items of the financial account, a negative sign means a decrease in foreign liabilities, while a positive sign means an increase in foreign liabilities.</p>	Quarterly	48	BD	Million
International Investment Position	The International Investment Position (IIP) is covered in terms of Foreign Assets and Foreign Liabilities.	Quarterly	49	BD	Million
Bahrain Bourse	<ul style="list-style-type: none"> • This section covers the stock market regulated by Bahrain Bourse. • It provides the number of companies along with the volume and value of shares traded. It also classifies the value of shares traded according to sector. • In addition, it covers market indicators like the capitalization and the turnover rate. • It also provides the trading value of investors' participation and percentage of shares ownership in listed companies on quarterly basis. 	Monthly	50-53	BD	Thousand
Mutual Funds	Mutual funds are professionally managed investment funds that are segmented in terms of type of bank or type of investor, whether an individual investor or an institution.	Quarterly	54	USD	Thousand
Financial Statistics					
Financial Soundness Indicators	<p>Financial Soundness Indicators are calculated for the overall banking sector and the following banking segments: Conventional Retail and Conventional Wholesale, Islamic Retail and Islamic Wholesale. The Data covers the following core indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capital Adequacy Ratio (CAR) • Tier 1 Capital Adequacy Ratio (Tier 1 CAR) • Non-Performing Loans Ratio (NPL) • Specific Provisioning • Return on Assets (ROA) • Return on Equity (ROE) • Liquidity Ratio (LR) • Loan/deposit Ratio 	Quarterly	35-37	NA	%

II. Periodicity and Access	
Periodicity	Frequency of data collection: Monthly
	Frequency of dissemination: Monthly
Timeliness	Average production time for each release of data: 21 days
	Time lag: 30 days
Revisions	Data is revised and updated on the official website whenever needed.
Access by The Public	The data is published simultaneously every end of a month and are available on the CBB website (https://www.cbb.gov.bh/publications) along with a press release (https://www.cbb.gov.bh/media-center). In addition, the CBB Media Team sends a press release prepared by the Statistics Unit to public newspapers. The level of detail of the statistics is adapted to the need of the intended audience and any further detailed or partial statistics can be made available upon an official written request. All users must be given equal treatment and equal access to statistical information.
III. Integrity	
Responsibility for collecting, processing, and disseminating statistics	The Financial Stability Directorate has the ability to gather information based on the power of the Central Bank to collect information given in articles (111), (112), and (113) of the CBB Law. The Statistical Research Division in the Financial Stability Directorate (FSD) is responsible for collecting and compiling the monthly statistical returns to generate the financial and monetary statistics. Some data is collected from other internal directorates and external entities. However, other employees have no access to the data prior to publication. In case of any technical issues, technical support by the Information Technology Directorate is provided.
Confidentiality of individual reporters' data	According to the CBB, the data is published for statistical purposes on an aggregate level and personal and private information of any licensed institution or private body shall not be disclosed.
Impartiality of statistics	The data reflected in the tables is obtained from related internal directorates within the CBB and other reliable and credible independent entities and are checked in coordination for necessary amendments.
Data Sources	Central Bank of Bahrain (CBB), Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Bahrain Bourse, Information and e-Government Authority (IGA).
Commenting on erroneous interpretation and misuse of statistics	The CBB issues a press release that highlights important information in a way to avoid misinterpretation. However, in case of misinterpretation or misuse of data, the CBB responds on a case by case basis by addressing each incident with corrected data and interpretation.
IV. Quality	The data is explained in this metadata Section. All statistics in the same data set are consistent internally. Methodological Soundness is highly valued and the overall structure of data is internationally comparable.
V. Additional Notes	Last Updated: August 19th, 2020

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019			2020		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Central Bank of Bahrain (B.D. Million)						مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)
Total Assets/Liabilities	2,895.1	2,837.0	3,197.8	3,268.4	3,238.9	إجمالي الموجودات / المطلوبات
Money Supply (B.D. Million)						عرض النقد (مليون دينار)
M1	3,578.9	2,576.7	2,626.9	2,719.2	2,977.7	ن1
Growth Rate %	2.0	-28.0	1.9	3.5	9.5	معدل النمو %
M2	11,832.2	11,758.9	12,052.2	12,329.3	12,893.3	ن2
Growth Rate %	4.6	-0.6	2.5	2.3	4.6	معدل النمو %
As % of GDP	81.6	81.1	83.1	85.0	88.9	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
M3	13,546.3	13,461.2	13,671.9	13,971.9	14,179.2	ن3
Growth Rate %	3.0	-0.6	1.6	2.2	1.5	معدل النمو %
Banking System						الجهاز المصرفي
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	203,382.5	202,175.3	204,906.8	210,829.7	210,711.2	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	527.3	524.1	531.2	546.6	546.3	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	91,832.2	92,322.1	94,068.6	95,085.9	95,227.4	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	238.1	239.3	243.9	246.5	246.9	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	111,550.4	109,853.2	110,838.2	115,743.8	115,483.8	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	289.2	284.8	287.3	300.1	299.4	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	30,737.5	31,278.1	32,082.6	32,535.8	32,498.7	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	79.7	81.1	83.2	84.3	84.3	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	67,537.1	68,531.8	68,515.5	72,320.0	71,728.6	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	175.1	177.7	177.6	187.5	186.0	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	141,948.7	139,736.8	142,596.8	146,246.9	145,616.0	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	69.8	69.1	69.6	69.4	69.1	كنسبية من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	368.0	362.3	369.7	379.1	377.5	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	29,238.2	28,545.4	29,463.1	26,473.4	27,351.7	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	14.4	14.1	14.4	12.6	13.0	كنسبية من إجمالي المطلوبات
Retail Banks (FCB)						مصارف قطاع التجزئة
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-1,175.9	-1,124.2	-979.0	-1,568.1	-1,126.8	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	12,978.4	12,927.6	13,132.6	13,397.3	13,546.4	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	89.5	89.1	90.5	92.4	93.4	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	9,887.3	9,783.7	9,736.4	10,125.6	10,181.7	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	68.2	67.5	67.1	69.8	70.2	كنسبية من الناتج المحلي الإجمالي

* Includes BD & FC deposits.

* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019			2020		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Interest Rates						أسعار الفائدة
Average Interest Rate on Personal Loans	5.07	4.98	4.91	4.79	4.73	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	5.14	4.52	4.87	4.16	4.99	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.77	1.68	1.61	0.98	1.29	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *						أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *
Average Interest Rate - 3 Months	2.53	2.21	1.95	1.62	0.71	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.41	2.10	1.92	1.46	0.55	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	4.50	4.25	4.08	3.23	2.07	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
Yield on Short-Term Treasury Bills %						أذونات الخزانة قصيرة الأجل %
Average Interest Rate - 3 Months	3.32	2.96	2.68	2.44	2.31	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	3.28	2.88	2.59	2.56	2.62	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	3.56	2.96	2.69	2.68	2.80	متوسط أسعار الفائدة - اثني عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	3.33	2.93	2.66	2.40	2.34	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	3.67	2.99	2.69	2.40	2.67	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	2.85	2.61	3.44	2.57	3.44	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
Yield on Long-Term Government Development Bond %						سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	2.90	2.95	2.90	2.93	2.88	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
Manpower						العمالة
Number of Employees in Banking and Financial Sector			14095			عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي
Bahranisation in the Banking and Financial Sector %			66.9			نسبة البحرين في القطاع المصرفي والمالي
Licenses						التراخيص
Number of Banks and Financial Institutions	383	382	381	376	377	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	2	3	1	0	2	التراخيص الجديدة
Mutual Funds						صناديق الاستثمار
Number of Mutual Funds	2136	2144	2106	2076	1970	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	5	10	17	17	36	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	7,764.5	7,317.3	7,200.4	6,957.0	6,761.1	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
Public Debt Instruments (B.D. Million)						أدوات الدين العام (مليون دينار)
Public Debt Instruments	11,293.4	12,045.4	12,045.4	11,575.4	12,327.4	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	77.9	83.0	83.0	79.8	85.0	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	6,963.6	7,339.6	7,339.6	6,869.6	7,245.6	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	أذونات الخزانة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	2,090.8	2,466.8	2,466.8	2,466.8	2,842.8	صكوك التأجير الإسلامية

* Interest rates on US Dollar.

* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2019			2020		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/						أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.478	0.462	0.493	0.465	0.463	الجنيه الإسترليني
EURO	0.428	0.412	0.421	0.415	0.423	اليورو
Japanese Yen @	3.500	3.500	3.500	3.500	3.500	الين الياباني @
Bahrain Bourse						بورصة البحرين
Bahrain All Share Index (Point)	1,471.0	1,516.5	1,610.2	1,350.6	1,277.6	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	9,220.1	9,538.6	10,134.6	8,504.6	7,928.4	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	6.4	3.5	6.2	-16.1	-6.8	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	24,521.6	25,368.6	26,953.8	22,618.6	21,086.1	القيمة السوقية (مليون دولار)
National Accounts						الحسابات القومية
GDP at Current Prices (B.D. Million)	3,710.3	3,647.6	3,581.0	3,388.5		الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)

1/ Last working day of each period.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

@ لكل 1000 وحدة.

Table No. (1) جدول رقم (1)
مصرف البحرين المركزي
Central Bank of Bahrain
الموجودات / المطلوبات
Assets / Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات					المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الأجنبية Foreign		المحلية Domestic				الأجنبية Foreign	المحلية Domestic					
	ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange	مطالب على	مطالب على	أخرى Other			النقد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات لغير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves
			المصارف المحلية Claims on Banks	الحكومة Claims on Govt.									
2010	2.5	1,798.1	477.9	29.9	80.8	2,389.2	0.0	437.0	1,289.4	0.4	80.7	90.7	491.0
2011	2.5	1,593.7	621.4	0.0	97.1	2,314.7	0.0	509.0	1,037.6	76.2	104.0	89.4	498.5
2012	2.5	1,841.5	586.4	0.0	92.1	2,522.5	0.0	522.5	1,339.5	2.3	63.2	89.9	505.1
2013	2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7
2014	2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8
2015	2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7
2016	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2018	2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2018 Q3	2.5	558.9	88.5	915.2	797.2	2,362.3	0.0	664.1	956.4	1.6	0.0	210.1	530.1
2018 Q4	2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019 Q1	2.5	1,105.9	170.4	1,586.4	242.2	3,107.4	0.0	688.3	1,607.8	2.3	0.0	252.0	557.0
2019 Q2	2.5	1,273.0	291.8	1,202.2	125.6	2,895.1	0.0	705.1	1,402.6	2.6	0.0	215.8	569.0
2019 Q3	2.5	1,368.9	403.0	925.9	136.7	2,837.0	0.0	672.6	1,354.0	1.1	0.0	227.4	581.9
2019 Q4	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020 Q1	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
2020 Q2	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
2019 Aug.	2.5	1,044.1	258.3	1,465.9	164.5	2,935.3	0.0	686.0	1,449.7	0.3	0.0	221.2	578.1
2019 Sep.	2.5	1,368.9	403.0	925.9	136.7	2,837.0	0.0	672.6	1,354.0	1.1	0.0	227.4	581.9
2019 Oct.	2.5	1,357.4	417.3	1,085.4	180.7	3,043.3	0.0	680.1	1,484.4	1.0	0.0	292.3	585.5
2019 Nov.	2.5	1,312.6	419.7	1,119.7	273.1	3,127.6	0.0	686.7	1,569.5	0.7	0.0	281.0	589.7
2019 Dec.	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020 Jan.	2.5	1,243.5	401.5	1,310.9	351.2	3,309.6	0.0	688.5	1,751.6	0.7	0.0	278.7	590.1
2020 Feb.	2.5	1,291.1	327.9	1,357.4	265.4	3,244.3	0.0	684.1	1,692.1	3.7	0.0	271.4	593.0
2020 Mar.	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
2020 Apr.	2.5	290.3	676.5	1,851.2	427.1	3,247.6	0.0	770.2	1,621.5	5.7	0.0	253.5	596.7
2020 May	2.5	674.9	455.1	1,597.2	424.6	3,154.3	0.0	798.3	1,509.4	0.4	0.0	248.2	598.0
2020 Jun.	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
2020 Jul.	2.5	672.1	414.5	1,940.0	325.1	3,354.2	0.0	807.3	1,702.3	23.9	0.0	221.5	599.2
2020 Aug.	2.5	434.5	392.9	2,068.1	319.3	3,217.3	0.0	789.5	1,593.7	19.7	0.0	215.4	599.0

جدول رقم (2) **Table No. (2)**
النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Currency in Circulation 1/ Notes, by denomination						النقد المتداول		النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks
	أوراق النقد حسب الفئات						المسكوكات Coins	المجموع Total		
	عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes				
2010	340.8	46.9	13.1	17.1	5.7	423.6	13.4	437.0	87.4	349.6
2011	404.0	53.1	14.4	17.7	5.7	494.9	14.1	509.0	106.8	402.2
2012	411.6	55.8	15.7	18.9	5.4	507.4	15.1	522.5	101.1	421.4
2013	457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1
2014	483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2
2015	512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2
2016	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2018	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2018 Q3	505.0	76.7	24.9	25.8	10.2	642.6	21.5	664.1	139.6	524.5
2018 Q4	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019 Q1	528.9	80.0	24.8	24.3	8.7	666.7	21.6	688.3	144.2	544.1
2019 Q2	534.4	83.6	27.3	27.4	10.3	683.0	22.1	705.1	139.8	565.3
2019 Q3	507.2	80.3	26.7	26.1	9.9	650.2	22.4	672.6	140.1	532.5
2019 Q4	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020 Q1	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
2020 Q2	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
2019 Aug.	519.9	79.3	26.9	27.0	10.5	663.6	22.4	686.0	143.1	542.9
2019 Sep.	507.2	80.3	26.7	26.1	9.9	650.2	22.4	672.6	140.1	532.5
2019 Oct.	515.0	80.6	27.4	25.2	9.5	657.7	22.4	680.1	143.4	536.7
2019 Nov.	523.1	78.7	28.1	25.1	9.3	664.3	22.4	686.7	137.0	549.7
2019 Dec.	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020 Jan.	525.0	78.4	28.8	24.9	9.0	666.1	22.4	688.5	138.5	550.0
2020 Feb.	521.1	77.6	28.8	25.2	8.9	661.6	22.5	684.1	125.6	558.5
2020 Mar.	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
2020 Apr.	598.4	86.1	28.9	24.9	9.0	747.3	22.9	770.2	160.0	610.2
2020 May	614.0	91.8	32.0	27.4	10.2	775.4	22.9	798.3	163.3	635.0
2020 Jun.	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
2020 Jul.	622.6	90.3	32.8	28.0	10.7	784.4	22.9	807.3	162.7	644.6
2020 Aug.	611.0	86.4	31.5	27.1	10.5	766.5	23.0	789.5	150.8	638.7

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) عرض النقد
Money Supply

مليون دينار

B.D. Million

نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks 1	Deposits 1/ Private Sector			الودائع		عرض النقد بمفهومه الضيق Narrow Money M1 6 = (1+2)	عرض النقد بمفهومه الواسع Broad Money M2 7 = (3+4+6)	عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3 8 = (5+7)	القاعدة النقدية Monetary Base M0 3/
		تحت الطلب Demand		القطاع الخاص Time and Savings 4	الحكومة General Government 2/ 5					
		دينار بحريني BD 2	عملات أجنبية FC 3							
2010	349.6	1,502.2	452.1	5,563.6	1,628.2	1,851.8	7,867.5	9,495.7	1,726.4	
2011	402.2	1,547.2	687.5	5,498.2	1,858.9	1,949.4	8,135.1	9,994.0	1,546.6	
2012	421.4	1,569.1	620.6	5,853.7	1,970.3	1,990.5	8,464.8	10,435.1	1,862.0	
2013	461.1	1,799.8	534.9	6,363.3	2,060.6	2,260.9	9,159.1	11,219.7	1,837.4	
2014	493.2	1,975.6	626.3	6,660.4	1,879.7	2,468.8	9,755.5	11,635.2	2,156.7	
2015	525.2	2,110.4	658.8	6,748.5	1,852.3	2,635.6	10,042.9	11,895.2	1,917.7	
2016	535.3	2,138.2	642.4	6,852.0	1,853.9	2,673.5	10,167.9	12,021.8	1,757.4	
2017	526.8	2,134.9	693.2	7,239.6	1,926.8	2,661.7	10,594.5	12,521.3	1,881.5	
2018	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4	
2019	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2018 Q3	524.5	2,130.1	719.3	7,329.5	1,711.1	2,654.6	10,703.4	12,414.5	1,620.5	
2018 Q4	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4	
2019 Q1	544.1	2,191.7	774.5	7,803.7	1,837.2	2,735.8	11,314.0	13,151.2	2,296.1	
2019 Q2	565.3	2,131.8	881.8	8,253.3	1,714.1	2,697.1	11,832.2	13,546.3	2,107.7	
2019 Q3	532.5	2,044.2	819.7	8,362.5	1,702.3	2,576.7	11,758.9	13,461.2	2,026.6	
2019 Q4	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020 Q1	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6	
2020 Q2	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4	
2019 Aug.	542.9	2,018.2	824.9	8,396.9	1,748.6	2,561.1	11,782.9	13,531.5	2,135.7	
2019 Sep.	532.5	2,044.2	819.7	8,362.5	1,702.3	2,576.7	11,758.9	13,461.2	2,026.6	
2019 Oct.	536.7	2,036.2	846.9	8,520.5	1,691.0	2,572.9	11,940.3	13,631.3	2,164.5	
2019 Nov.	549.7	2,095.0	879.2	8,456.5	1,653.7	2,644.7	11,980.4	13,634.1	2,256.2	
2019 Dec.	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020 Jan.	550.0	2,069.8	910.9	8,747.2	1,751.4	2,619.8	12,277.9	14,029.3	2,440.1	
2020 Feb.	558.5	2,135.7	828.9	8,703.7	1,564.9	2,694.2	12,226.8	13,791.7	2,376.2	
2020 Mar.	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6	
2020 Apr.	610.2	2,180.6	942.3	8,844.1	1,481.7	2,790.8	12,577.2	14,058.9	2,391.7	
2020 May	635.0	2,314.0	1,020.9	8,863.3	1,414.7	2,949.0	12,833.2	14,247.9	2,307.7	
2020 Jun.	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4	
2020 Jul.	644.6	2,274.4	1,041.6	8,949.6	1,308.7	2,919.0	12,910.2	14,218.9	2,509.6	
2020 Aug.	638.7	2,311.9	1,046.9	8,932.0	1,289.0	2,950.6	12,929.5	14,218.5	2,383.2	

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

3/ Monetary Base = Currency in Circulation + Banks Deposits with Central Bank

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لدى المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

3/ القاعدة النقدية = النقد المتداول + ودائع المصارف لدى المصرف المركزي

جدول رقم (4) Table No. (4)
المسح النقدي
Monetary Survey

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2010	1,800.6	218.2	2,018.8	1,645.1	6,545.1	-713.3	7,476.9	9,495.7
2011	1,596.2	1.9	1,598.1	2,114.2	7,525.6	-1,243.9	8,395.9	9,994.0
2012	1,844.0	-181.9	1,662.1	2,360.8	7,994.2	-1,582.0	8,773.0	10,435.1
2013	1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014	2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015	1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2018	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2018 Q3	561.4	-1,029.7	-468.3	5,908.1	9,600.3	-2,625.6	12,882.8	12,414.5
Q4	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019 Q1	1,108.4	-1,245.1	-136.7	6,990.2	9,856.4	-3,558.7	13,287.9	13,151.2
Q2	1,275.5	-1,175.9	99.6	6,737.6	10,076.4	-3,367.3	13,446.7	13,546.3
Q3	1,371.4	-1,124.2	247.2	6,568.4	10,064.8	-3,419.2	13,214.0	13,461.2
Q4	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020 Q1	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
Q2	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
2019 Aug.	1,046.6	-1,115.7	-69.1	6,979.4	10,093.5	-3,472.3	13,600.6	13,531.5
Sep.	1,371.4	-1,124.2	247.2	6,568.4	10,064.8	-3,419.2	13,214.0	13,461.2
Oct.	1,359.9	-1,097.1	262.8	6,715.0	10,068.4	-3,414.9	13,368.5	13,631.3
Nov.	1,315.1	-1,046.5	268.6	6,696.9	10,043.3	-3,374.7	13,365.5	13,634.1
Dec.	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020 Jan.	1,246.0	-604.0	642.0	6,808.3	10,013.1	-3,434.1	13,387.3	14,029.3
Feb.	1,293.6	-1,210.6	83.0	7,027.0	10,063.1	-3,381.4	13,708.7	13,791.7
Mar.	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
Apr.	292.8	-1,515.4	-1,222.6	7,578.8	10,383.7	-2,681.0	15,281.5	14,058.9
May	677.4	-1,445.9	-768.5	7,394.9	10,509.5	-2,888.0	15,016.4	14,247.9
Jun.	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
Jul.	674.6	-1,167.5	-492.9	7,667.8	10,419.3	-3,375.3	14,711.8	14,218.9
Aug.	437.0	-1,116.6	-679.6	7,865.7	10,451.9	-3,419.5	14,898.1	14,218.5

جدول رقم (5) Table No. (5)
العوامل المؤثرة في عرض النقد
Factors Affecting Changes in Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
			التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
	المجموع Total	التغير Change	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2010	9,495.7	1,091.5	469.5	-538.7	-69.2	334.2	383.8	442.7	1,160.7
2011	9,994.0	498.3	-204.4	-216.3	-420.7	469.1	980.5	-530.6	919.0
2012	10,435.1	441.1	247.8	-183.8	64.0	246.6	468.7	-338.1	377.2
2013	11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014	11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015	11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016	12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017	12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2018	12,622.1	100.8	-180.8	-185.4	-366.2	-36.8	890.3	-386.5	467.0
2019	13,671.9	1,049.8	576.3	127.9	704.2	564.9	106.3	-325.6	345.6
2018 Q3	12,414.5	12.2	-259.2	229.3	-29.9	-363.5	156.3	249.3	42.1
2018 Q4	12,622.1	207.6	140.9	-77.2	63.7	149.5	260.2	-265.8	143.9
2019 Q1	13,151.2	529.1	406.1	-138.2	267.9	932.6	-4.1	-667.3	261.2
2019 Q2	13,546.3	395.1	167.1	69.2	236.3	-252.6	220.0	191.4	158.8
2019 Q3	13,461.2	-85.1	95.9	51.7	147.6	-169.2	-11.6	-51.9	-232.7
2019 Q4	13,671.9	210.7	-92.8	145.2	52.4	54.0	-98.0	202.2	158.2
2020 Q1	13,971.9	300.0	-661.5	-589.1	-1,250.6	823.3	334.3	393.0	1,550.6
2020 Q2	14,179.2	207.3	-18.9	441.3	422.4	142.5	140.1	-497.7	-215.1
2019 Aug.	13,531.5	168.2	-57.7	71.3	13.6	0.3	40.9	113.4	154.6
2019 Sep.	13,461.2	-70.3	324.8	-8.5	316.3	-411.0	-28.7	53.1	-386.6
2019 Oct.	13,631.3	170.1	-11.5	27.1	15.6	146.6	3.6	4.3	154.5
2019 Nov.	13,634.1	2.8	-44.8	50.6	5.8	-18.1	-25.1	40.2	-3.0
2019 Dec.	13,671.9	37.8	-36.5	67.5	31.0	-74.4	-76.5	157.7	6.8
2020 Jan.	14,029.3	357.4	-32.6	375.0	342.4	185.8	46.3	-217.1	15.0
2020 Feb.	13,791.7	-237.6	47.6	-606.6	-559.0	218.7	50.0	52.7	321.4
2020 Mar.	13,971.9	180.2	-676.5	-357.5	-1,034.0	418.8	238.0	557.4	1,214.2
2020 Apr.	14,058.9	87.0	-324.3	52.7	-271.6	133.0	82.6	143.0	358.6
2020 May	14,247.9	189.0	384.6	69.5	454.1	-183.9	125.8	-207.0	-265.1
2020 Jun.	14,179.2	-68.7	-79.2	319.1	239.9	193.4	-68.3	-433.7	-308.6
2020 Jul.	14,218.9	39.7	76.4	-40.7	35.7	79.5	-21.9	-53.6	4.0
2020 Aug.	14,218.5	-0.4	-237.6	50.9	-186.7	197.9	32.6	-44.2	186.3

جدول رقم (6) Table No. (6)
أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period	GCC Currencies 2/		عملات دول مجلس التعاون الخليجي			Major Currencies			العملات الرئيسية		
	ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم اماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولار أمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen 3/	فرنك سويسري Swiss Franc	
2010	0.1006	1.3351	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5831	0.4974	4.600	0.3989	
2011	0.1006	1.3491	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5810	0.4860	4.800	0.3988	
2012	0.1006	1.3371	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6077	0.4973	4.400	0.4119	
2013	0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	3.600	0.4237	
2014	0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	3.100	0.3803	
2015	0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	3.100	0.3805	
2016	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686	
2017	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859	
2018	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823	
2019	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882	
2018	Q3	0.1006	1.2396	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4899	0.4363	3.300	0.3830
	Q4	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823
2019	Q1	0.1006	1.2377	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4902	0.4219	3.400	0.3779
	Q2	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4775	0.4277	3.500	0.3852
	Q3	0.1006	1.2375	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4623	0.4115	3.500	0.3795
	Q4	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	Q1	0.1006	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
	Q2	0.1006	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
2019	Aug.	0.1006	1.2394	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4595	0.4169	3.500	0.3832
	Sep.	0.1006	1.2375	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4623	0.4115	3.500	0.3795
	Oct.	0.1006	1.2389	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4857	0.4198	3.500	0.3807
	Nov.	0.1006	1.2385	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4861	0.4139	3.400	0.3766
	Dec.	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	Jan.	0.1006	1.2379	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4898	0.4143	3.500	0.3866
	Feb.	0.1006	1.2306	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4857	0.4098	3.400	0.3857
	Mar.	0.1006	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
	Apr.	0.1006	1.2179	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4690	0.4090	3.500	0.3861
	May	0.1006	1.2185	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4642	0.4175	3.500	0.3911
	Jun.	0.1006	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
	Jul.	0.1006	1.2296	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4882	0.4432	3.600	0.4122
	Aug.	0.1006	1.2300	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4971	0.4453	3.600	0.4144

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقا لأسعار السوق.

3/ لكل 1000 وحدات.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقا لأسعار السوق.

3/ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (7) Table No. (7)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني 1/
Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/

نهاية الفترة End of Period	Deposits			Business Loans							Personal Loans				القروض الشخصية					
	التوفير Savings	الودائع		الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	قروض قطاع الأعمال				القروض الشخصية						
		Time 2/								Secured		بضمان		العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
		أقل من 3 شهور	لأجل 12-3 شهر							بضمان	بضمان									
2010	0.25	0.63	1.07	8.17	4.78	6.33	7.54	7.17	7.30	7.02	8.31	6.38	7.06	17.74	7.10	20.66				
2011	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38				
2012	0.22	0.63	1.00	5.24	3.45	5.00	4.96	4.94	5.67	6.48	7.34	4.82	5.89	10.47	5.96	20.65				
2013	0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76				
2014	0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50				
2015	0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98				
2016	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71				
2017	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62				
2018	0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22				
2019	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06				
2018 Q3	0.22	1.49	2.27	6.64	6.57	6.07	7.26	6.38	6.38	5.69	5.71	3.55	5.29	20.14	5.35	20.22				
2018 Q4	0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22				
2019 Q1	0.22	1.85	2.27	6.30	4.58	6.54	4.89	5.20	5.73	5.78	5.85	4.78	5.14	20.14	5.22	21.03				
2019 Q2	0.22	1.54	1.77	6.88	3.68	6.49	6.76	5.14	5.83	5.94	6.35	4.51	4.98	20.19	5.07	21.05				
2019 Q3	0.23	1.39	1.68	6.28	3.56	6.03	6.51	4.52	5.10	5.58	6.49	3.98	4.90	20.19	4.98	21.04				
2019 Q4	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06				
2020 Q1	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02				
2020 Q2	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01				
2019 Aug.	0.22	1.38	1.72	7.18	4.62	6.14	6.59	6.52	6.04	5.92	6.54	4.46	5.01	20.27	5.11	21.10				
2019 Sep.	0.23	1.39	1.68	6.28	3.56	6.03	6.51	4.52	5.10	5.58	6.49	3.98	4.90	20.19	4.98	21.04				
2019 Oct.	0.22	1.29	1.62	6.17	6.32	6.48	6.46	6.36	5.77	5.77	6.33	3.56	4.83	20.20	4.95	21.02				
2019 Nov.	0.22	1.27	1.57	6.31	3.55	6.19	6.34	4.63	5.14	5.40	6.23	3.54	4.99	20.29	5.07	21.07				
2019 Dec.	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06				
2020 Jan.	0.23	1.18	1.52	6.38	3.78	5.89	6.28	4.82	5.09	5.44	6.15	3.73	4.96	20.02	5.05	21.04				
2020 Feb.	0.24	1.14	1.51	5.72	5.72	6.08	6.24	5.93	5.44	5.39	5.87	3.77	4.96	20.11	5.03	20.97				
2020 Mar.	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02				
2020 Apr.	0.22	1.07	1.14	5.21	4.28	4.31	6.07	4.62	4.77	5.24	5.29	4.12	4.60	19.83	4.72	20.89				
2020 May	0.22	1.02	1.12	5.57	2.93	3.83	4.84	4.34	4.57	5.01	5.72	3.55	4.36	19.87	4.53	20.93				
2020 Jun.	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01				
2020 Jul.	0.22	1.00	1.26	5.63	0.76	5.01	3.64	2.55	4.29	5.11	6.47	3.51	4.50	19.51	4.64	21.02				
2020 Aug.	0.22	1.04	1.29	6.19	6.39	5.59	6.70	6.09	5.73	5.04	6.44	5.41	4.29	19.78	4.51	21.11				

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المصحح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (8) Table No. (8)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر أغسطس 2020 - 1/
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - August 2020 - 1/

Percent Per Annum

النسبة السنوية

	قروض قطاع الأعمال			القروض الشخصية				
	Business Loans			Secured				
	الإتشاء والتعمير	الصناعة	التجارة	العقار	المركبة	الودائع	الراتب	
	Construction and Real Estate	Manufacturing	Trade	by Mortgages	Vehicle Title	by Deposits	Salary Assignment	
Highest	6.94	9.35	9.50	6.50	7.76	5.45	16.20	أعلى
Lowest	5.50	2.50	2.97	2.50	4.68	3.54	3.93	أدنى
Average	6.19	6.39	5.59	5.04	6.44	5.41	4.29	المتوسط المرجح

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

جدول رقم (9) Table No. (9)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - أغسطس 2020 - 1/
Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - August 2020 - 1/

Percent Per Annum

النسبة السنوية

Banks	Business Loans						قروض قطاع الأعمال				Personal Loans				القروض الشخصية			المصارف
	الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكشوف Overdraft Approvals	Secured		بضمان		أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards					
							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment								
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5.83	6.27	N/A	6.48	N/A	6.05	19.50	البنك العربي				
Ahli United Bank	6.29	6.36	5.96	6.45	6.21	5.74	6.50	6.96	5.45	N/A	N/A	5.78	6.50	البنك الأهلي المتحد				
Bank of Bahrain & Kuwait	6.94	9.35	9.50	10.50	8.88	N/A	5.06	5.04	N/A	8.50	N/A	6.77	N/A	بنك البحرين والكويت				
HSBC Bank Middle East	5.50	4.50	N/A	N/A	5.44	N/A	4.50	5.94	N/A	6.85	N/A	6.30	20.50	بنك إتش إس بي سي الشرق الأوسط				
Future Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المستقبل				
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	16.20	19.86	17.70	22.00	سيتي بنك				
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل				
Habib Bank Limited	5.50	5.50	5.50	5.16	5.47	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود				
National Bank of Bahrain	5.81	6.56	5.47	8.41	5.82	5.36	5.01	N/A	N/A	3.93	N/A	4.11	20.78	بنك البحرين الوطني				
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	4.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريس				
Standard Chartered Bank	N/A	N/A	3.72	N/A	3.72	N/A	N/A	7.76	N/A	6.44	N/A	6.49	22.00	ستاندرد تشارترد بنك				
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	8.50	بنك الكويت الوطني				
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	3.54	N/A	N/A	3.54	N/A	ستيت بنك أوف إنديا				
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يونايك بنك ليمتد				
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	آي سي آي سي سي أي بنك ليمتد				
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	9.50	9.50	N/A	N/A	4.68	N/A	4.50	0.50	3.63	17.50	بنك الاعتماد اللبناني				
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	بنك الإسكان				
National Bank of Abu Dhabi	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني				
Mashreq Bank	N/A	2.50	3.90	4.59	3.42	N/A	N/A	N/A	N/A	0.50	N/A	0.50	N/A	بنك المشرق				
Gulf International Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الخليج الدولي				
Arab Banking Corporation	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	المؤسسة العربية المصرفية				
Bahrain Development Bank	N/A	4.16	2.97	2.55	2.79	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين للتنمية				
Average	6.19	6.39	5.59	6.70	6.09	5.66	5.04	6.44	5.41	4.29	19.78	4.51	21.11	المعدل				

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not includes overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (10)
أذونات الخزينة لحكومة البحرين
Government of Bahrain Treasury Bills

التاريخ Date of Issue	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزينة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة السنوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة المساندة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
01.09.2019	85.10	35.00	98.580	2.85	2.04
04.09.2019	135.76	70.00	99.288	2.84	2.14
11.09.2019	106.17	70.00	99.299	2.79	2.13
25.09.2019	101.97	70.00	99.293	2.82	2.14
26.09.2019	151.14	100.00	97.176	2.87	2.03
29.09.2019	98.54	35.00	98.579	2.85	2.06
02.10.2020	76.45	70.00	99.286	2.84	2.10
09.10.2020	99.95	70.00	99.289	2.83	2.03
23.10.2020	109.53	70.00	99.292	2.82	1.95
24.10.2020	177.23	100.00	97.225	2.82	3.13
30.10.2020	111.86	70.00	99.300	2.79	1.93
06.11.2019	109.34	70.00	99.333	2.65	1.89
10.11.2019	79.16	35.00	98.687	2.63	1.93
13.11.2019	84.72	70.00	99.350	2.59	1.90
27.11.2019	70.49	70.00	99.354	2.57	1.92
28.11.2019	203.72	100.00	97.409	2.63	1.94
01.12.2019	115.08	35.00	98.715	2.57	1.91
04.12.2019	70.00	70.00	99.353	2.58	1.91
11.12.2019	122.78	70.00	99.356	2.56	1.89
25.12.2019	76.75	70.00	99.352	2.58	1.94
26.12.2019	100.00	100.00	97.429	2.61	2.00
29.12.2019	35.38	35.00	98.717	2.57	1.92
01.01.2020	70.38	70.00	99.352	2.58	1.94
08.01.2020	84.26	70.00	99.344	2.61	1.87
22.01.2020	128.79	70.00	99.354	2.57	1.82
23.01.2020	196.35	100.00	97.436	2.60	1.92
29.01.2020	151.74	70.00	99.360	2.55	1.80
02.02.2020	107.72	35.00	98.740	2.52	1.77
05.02.2020	89.87	70.00	99.358	2.56	1.75
12.02.2020	127.99	70.00	99.373	2.50	1.73
26.02.2020	70.00	70.00	99.374	2.49	1.68
27.02.2020	168.66	100.00	97.476	2.56	1.64
01.03.2020	82.78	35.00	98.766	2.47	1.63
04.03.2020	70.00	70.00	99.385	2.45	1.46
11.03.2020	84.87	70.00	99.482	2.06	0.90
25.03.2020	70.00	70.00	99.482	2.06	1.20
26.03.2020	100.00	100.00	97.181	2.87	0.94
29.03.2020	35.00	35.00	98.665	2.68	0.98
01.04.2020	70.00	70.00	99.445	2.21	1.45
08.04.2020	70.00	70.00	99.425	2.29	1.39
22.04.2020	72.00	70.00	99.429	2.27	1.11
23.04.2020	100.50	100.00	97.184	2.87	0.98
29.04.2020	70.00	70.00	99.417	2.32	0.89
06.05.2020	70.00	70.00	98.401	2.39	0.54
10.05.2020	59.74	35.00	98.669	2.67	0.70
13.05.2020	97.92	70.00	99.397	2.40	0.43
27.05.2020	88.78	70.00	99.427	2.28	0.37
28.05.2020	100.00	100.00	97.306	2.74	0.71
31.05.2020	41.60	35.00	98.695	2.62	0.57
03.06.2020	70.00	70.00	99.425	2.29	0.34
10.06.2020	70.00	70.00	99.417	2.32	0.31
24.06.2020	70.00	70.00	99.416	2.32	0.31
25.06.2020	103.57	100.00	97.253	2.79	0.57
28.06.2020	47.79	35.00	98.711	2.58	0.38
01.07.2020	70.00	70.00	99.419	2.31	0.31
08.07.2020	117.00	70.00	99.423	2.29	0.28
22.07.2020	108.70	70.00	99.429	2.27	0.27
23.07.2020	103.12	100.00	97.277	2.77	0.47
29.07.2020	108.18	70.00	99.435	2.25	0.25
02.08.2020	38.58	35.00	98.750	2.50	0.32
05.08.2020	70.00	70.00	99.437	2.24	0.27
12.08.2020	112.99	70.00	99.435	2.25	0.25
26.08.2020	71.00	70.00	99.432	2.26	0.25
27.08.2020	100.00	100.00	97.236	2.81	0.44
30.08.2020	35.00	35.00	98.730	2.54	0.31

جدول رقم (11) Table No.
أدوات الدين العام
Public Debt Instruments

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الأدوات التقليدية Conventional Instruments						الأدوات الإسلامية 1/ Islamic Instruments 1/			الأدوات الإسلامية الأدوات الإسلامية			المجموع Grand Total		
	سندات التنمية الحكومية Development Bonds			أذونات الخزانة Treasury Bills 2/			الرصيد القائم Outstanding Balance	صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 3/			الرصيد القائم Outstanding Balance	
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue			الرصيد Balance
2010	0.0	920.0	975.0	1285.0	1440.0	570.0	1,545.0	120.0	120.0	860.0	126.0	144.0	36.0	896.0	2,441.0
2011	55.0	0.0	920.0	1,580.0	1,890.0	880.0	1,800.0	216.5	672.0	1,315.5	168.0	186.0	54.0	1,369.5	3,169.5
2012	0.0	749.0	1,669.0	2,110.0	2,160.0	930.0	2,599.0	500.0	400.0	1,215.5	216.0	216.0	54.0	1,269.5	3,868.5
2013	50.0	1,064.0	2,683.0	2,190.0	2,390.0	1,130.0	3,813.0	371.6	340.0	1,183.9	234.0	288.0	108.0	1,291.9	5,104.9
2014	0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9
2015	200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9
2016	150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4
2017	300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0
2018	100.0	638.0	6,963.6	4,370.0	4,420.0	2,110.0	9,073.6	694.0	976.0	2,254.4	516.0	516.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019	485.0	861.0	7,339.6	4,420.0	4,420.0	2,110.0	9,449.6	475.6	688.0	2,466.8	516.0	516.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2018 Q3	100.0	150.0	6,963.6	1,140.0	1,140.0	2,110.0	9,073.6	78.0	266.0	2,536.4	129.0	129.0	129.0	2,665.4	11,739.0
2018 Q4	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	360.0	78.0	2,254.4	129.0	129.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019 Q1	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	78.0	78.0	2,254.4	129.0	129.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019 Q2	0.0	0.0	6,963.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,073.6	241.6	78.0	2,090.8	129.0	129.0	129.0	2,219.8	11,293.4
2019 Q3	0.0	376.0	7,339.6	725.0	725.0	2,110.0	9,449.6	52.0	428.0	2,466.8	86.0	86.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2019 Q4	185.0	185.0	7,339.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,449.6	78.0	78.0	2,466.8	129.0	129.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Q1	470.0	0.0	6,869.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	8,979.6	78.0	78.0	2,466.8	129.0	129.0	129.0	2,595.8	11,575.4
2020 Q2	300.0	676.0	7,245.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,355.6	78.0	454.0	2,842.8	129.0	129.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2019 Aug.	0.0	0.0	6,963.6	345.0	345.0	2,110.0	9,073.6	26.0	26.0	2,090.8	43.0	43.0	129.0	2,219.8	11,293.4
2019 Sep.	0.0	376.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	402.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2019 Oct.	0.0	0.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2019 Nov.	185.0	185.0	7,339.6	345.0	345.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2019 Dec.	0.0	0.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Jan.	0.0	0.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Feb.	0.0	0.0	7,339.6	345.0	345.0	2,110.0	9,449.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Mar.	470.0	0.0	6,869.6	380.0	380.0	2,110.0	8,979.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	11,575.4
2020 Apr.	0.0	0.0	6,869.6	380.0	380.0	2,110.0	8,979.6	26.0	26.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	11,575.4
2020 May	300.0	676.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	402.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2020 Jun.	0.0	0.0	7,245.6	345.0	345.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2020 Jul.	150.0	150.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2020 Aug.	0.0	0.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.

3/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني والدولار الأمريكي.

2/ أذونات الخزانة تستحق بعد 91 و 182 يوم و 12 شهراً.

3/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

جدول رقم (12) Table No. (12)
الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks
(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)
(Excluding Central Bank of Bahrain)

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets						المجموع Total	المطلوبات Liabilities					
	المحلية Domestic					الأجنبية Foreign		المحلية Domestic					الأجنبية Foreign
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total			المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	
2010	17,326.1	20,366.6	4,517.7	3,616.2	45,826.6	176,351.1	222,177.7	14,429.2	20,800.7	4,883.3	10,724.7	50,837.9	171,339.8
2011	14,357.5	22,369.5	5,864.6	4,862.9	47,454.5	149,662.6	197,117.1	11,632.1	21,284.8	5,472.2	11,828.1	50,217.2	146,899.9
2012	15,134.7	23,213.2	6,476.6	3,428.2	48,252.7	138,069.7	186,322.4	11,819.3	22,080.8	6,194.2	11,153.8	51,248.1	135,074.3
2013	11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014	12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015	12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2018	13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2018 Q3	12,947.2	28,204.9	14,635.1	4,058.3	59,845.5	132,846.6	192,692.1	8,247.0	28,433.5	5,870.0	14,387.9	56,938.4	135,753.7
2018 Q4	13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019 Q1	16,139.1	29,405.7	16,435.5	4,077.9	66,058.2	141,266.4	207,324.6	9,074.3	30,660.9	6,443.0	15,078.8	61,257.0	146,067.6
2019 Q2	15,256.4	30,957.9	16,851.3	4,471.5	67,537.1	135,845.4	203,382.5	9,269.4	30,899.5	6,092.4	15,172.5	61,433.8	141,948.7
2019 Q3	15,205.3	30,798.0	17,413.7	5,114.8	68,531.8	133,643.5	202,175.3	9,972.6	30,928.7	6,198.2	15,339.0	62,438.5	139,736.8
2019 Q4	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020 Q1	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
2020 Q2	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
2019 Aug.	14,892.4	30,639.8	16,944.9	5,171.6	67,648.7	132,967.8	200,616.5	8,701.6	30,749.7	6,267.3	15,459.5	61,178.1	139,438.4
2019 Sep.	15,205.3	30,798.0	17,413.7	5,114.8	68,531.8	133,643.5	202,175.3	9,972.6	30,928.7	6,198.2	15,339.0	62,438.5	139,736.8
2019 Oct.	14,730.0	30,828.6	17,576.1	5,037.6	68,172.3	135,539.2	203,711.5	8,693.4	31,342.6	6,139.3	15,603.5	61,778.8	141,932.7
2019 Nov.	14,580.3	30,889.1	17,456.3	5,125.2	68,050.9	137,487.3	205,538.2	8,428.3	31,274.7	6,143.2	15,759.6	61,605.8	143,932.4
2019 Dec.	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020 Jan.	17,005.5	30,843.0	17,471.5	5,139.4	70,459.4	134,725.6	205,185.0	10,907.6	32,085.0	6,361.5	15,855.7	65,209.8	139,975.2
2020 Feb.	16,567.0	30,940.5	17,993.7	5,435.6	70,936.8	137,219.0	208,155.7	10,369.3	31,951.7	5,948.0	15,979.1	64,248.1	143,907.7
2020 Mar.	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
2020 Apr.	15,651.2	32,164.3	17,862.0	5,698.3	71,375.8	137,963.5	209,339.3	10,473.1	32,855.6	5,719.9	15,012.8	64,061.4	145,277.9
2020 May	15,934.7	32,618.8	17,859.3	5,554.2	71,967.0	138,219.7	210,186.7	10,297.1	33,369.7	5,527.1	15,321.1	64,515.0	145,671.7
2020 Jun.	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
2020 Jul.	17,059.2	32,878.4	17,982.4	5,254.9	73,174.9	139,388.4	212,563.3	10,370.0	33,653.0	5,006.7	16,454.4	65,484.1	147,079.2
2020 Aug.	15,558.7	32,934.1	17,899.7	5,073.4	71,465.9	137,943.1	209,409.0	9,711.1	33,635.4	4,923.2	16,420.5	64,690.2	144,718.8

1/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

Table No. (13) جدول رقم (13)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Assets				الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للمعاملات memo: Forward Currency Purchased
	نقدًا Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government		أخرى Other	المجموع Total			
					القروض Loans	السندات Securities					
2010	87.4	1,264.6	2,842.2	6,545.1	261.5	1,353.7	752.7	13,107.2	11,503.1	24,610.3	5,610.9
2011	106.8	1,005.4	2,576.5	7,525.6	225.4	1,888.8	728.5	14,057.0	11,278.2	25,335.2	5,989.8
2012	101.1	1,299.8	2,677.2	7,994.2	198.0	2,162.8	747.1	15,180.2	11,783.4	26,963.6	6,801.7
2013	116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014	117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015	124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2018	153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2018 Q3	139.6	848.2	1,914.2	9,600.3	266.5	4,726.4	911.5	18,406.7	13,751.8	32,158.5	6,541.1
Q4	153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019 Q1	144.2	1,462.5	2,129.0	9,856.4	307.3	5,096.5	919.6	19,915.5	14,504.6	34,420.1	6,451.7
Q2	139.8	1,311.6	2,057.8	10,076.4	342.2	5,193.2	866.0	19,987.0	14,541.9	34,528.9	6,858.9
Q3	140.1	1,286.9	2,045.8	10,064.8	270.6	5,371.9	904.0	20,084.1	14,629.0	34,713.1	7,207.8
Q4	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020 Q1	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
Q2	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
2019 Aug.	143.1	1,382.2	1,857.8	10,093.5	287.9	5,225.6	901.7	19,891.8	14,948.2	34,840.0	6,640.5
Sep.	140.1	1,286.9	2,045.8	10,064.8	270.6	5,371.9	904.0	20,084.1	14,629.0	34,713.1	7,207.8
Oct.	143.4	1,374.1	1,843.2	10,068.4	259.1	5,370.5	888.8	19,947.5	14,888.4	34,835.9	7,075.3
Nov.	137.0	1,448.0	1,835.0	10,043.3	267.1	5,310.1	890.3	19,930.8	15,436.5	35,367.3	7,018.3
Dec.	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020 Jan.	138.5	1,492.1	2,163.7	10,013.1	261.3	5,236.1	914.7	20,219.5	14,863.6	35,083.1	7,925.4
Feb.	125.6	1,484.2	2,194.5	10,063.1	338.2	5,331.4	974.8	20,511.8	15,055.9	35,567.7	8,814.0
Mar.	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
Apr.	160.0	1,272.0	2,040.3	10,383.7	419.9	5,307.7	1,026.6	20,610.2	15,328.1	35,938.3	8,096.6
May	163.3	1,230.3	1,963.5	10,509.5	357.3	5,440.4	995.3	20,659.6	15,402.7	36,062.3	8,350.1
Jun.	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
Jul.	162.7	1,528.1	2,046.7	10,419.3	289.4	5,438.4	1,049.7	20,934.3	15,567.4	36,501.7	7,823.6
Aug.	150.8	1,346.4	1,987.1	10,451.9	338.1	5,459.5	1,026.9	20,760.7	15,584.3	36,345.0	7,165.8

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ القروض والسندات.

جدول رقم (14) Table No. (14)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية					رأس المال والإحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other					
2010	206.7	1,976.0	7,447.0	1,629.0	303.3	1,763.4	13,325.4	11,284.9	24,610.3	5,611.6
2011	263.5	1,999.0	7,651.2	1,939.6	282.2	1,923.4	14,058.9	11,276.3	25,335.2	5,984.0
2012	241.4	2,181.3	8,001.6	2,161.7	379.3	2,033.0	14,998.3	11,965.3	26,963.6	6,800.8
2013	219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014	204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015	272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2018	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2018 Q3	10.1	1,241.0	10,208.9	2,150.1	688.4	3,078.5	17,377.0	14,781.5	32,158.5	6,475.8
2018 Q4	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019 Q1	35.5	1,551.8	10,807.1	2,332.1	876.8	3,067.1	18,670.4	15,749.7	34,420.1	6,461.3
2019 Q2	132.1	1,399.1	11,303.4	2,202.0	683.4	3,091.1	18,811.1	15,717.8	34,528.9	6,859.7
2019 Q3	167.3	1,432.7	11,265.2	2,199.4	710.0	3,185.3	18,959.9	15,753.2	34,713.1	7,223.4
2019 Q4	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020 Q1	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
2020 Q2	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
2019 Aug.	105.4	1,265.8	11,278.4	2,244.8	726.8	3,154.9	18,776.1	16,063.9	34,840.0	6,643.8
2019 Sep.	167.3	1,432.7	11,265.2	2,199.4	710.0	3,185.3	18,959.9	15,753.2	34,713.1	7,223.4
2019 Oct.	184.7	1,112.0	11,440.5	2,204.1	696.6	3,212.5	18,850.4	15,985.5	34,835.9	7,079.7
2019 Nov.	186.8	1,085.3	11,464.8	2,178.4	726.9	3,242.1	18,884.3	16,483.0	35,367.3	7,028.4
2019 Dec.	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020 Jan.	199.1	1,394.6	11,761.9	2,276.6	736.8	3,246.5	19,615.5	15,467.6	35,083.1	7,936.1
2020 Feb.	148.0	1,397.0	11,702.4	2,091.8	737.4	3,224.6	19,301.2	16,266.5	35,567.7	8,829.2
2020 Mar.	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
2020 Apr.	290.5	1,196.9	11,998.2	2,001.1	883.3	2,724.8	19,094.8	16,843.5	35,938.3	8,089.4
2020 May	223.1	1,096.7	12,230.5	1,929.7	893.0	2,840.7	19,213.7	16,848.6	36,062.3	8,349.9
2020 Jun.	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
2020 Jul.	263.7	1,272.4	12,305.8	1,800.2	1,162.8	2,961.9	19,766.8	16,734.9	36,501.7	7,807.8
2020 Aug.	231.9	1,141.0	12,331.4	1,791.5	1,158.6	2,989.7	19,644.1	16,700.9	36,345.0	7,148.3

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

جدول رقم (15) Table No. (15)
مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets		الموجودات		Liabilities		المطلوبات	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets
	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	
2010	6,085.2	5,417.9	11,503.1	2,333.2	6,878.5	4,406.4	11,284.9	218.2
2011	5,661.1	5,617.1	11,278.2	2,201.3	5,647.0	5,629.3	11,276.3	1.9
2012	5,837.8	5,945.6	11,783.4	2,200.2	6,919.6	5,045.7	11,965.3	-181.9
2013	4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6
2014	5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4
2015	5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5
2016	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2018	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2018 Q3	4,738.3	9,013.5	13,751.8	4,347.3	7,511.4	7,270.1	14,781.5	-1,029.7
Q4	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019 Q1	4,912.2	9,592.4	14,504.6	5,008.8	9,246.9	6,502.8	15,749.7	-1,245.1
Q2	4,481.4	10,060.5	14,541.9	5,290.4	9,788.9	5,928.9	15,717.8	-1,175.9
Q3	4,672.4	9,956.6	14,629.0	5,303.3	10,109.7	5,643.5	15,753.2	-1,124.2
Q4	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020 Q1	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
Q2	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
2019 Aug.	4,908.3	10,039.9	14,948.2	5,259.3	10,159.2	5,904.7	16,063.9	-1,115.7
Sep.	4,672.4	9,956.6	14,629.0	5,303.3	10,109.7	5,643.5	15,753.2	-1,124.2
Oct.	4,857.1	10,031.3	14,888.4	5,437.1	9,979.6	6,005.9	15,985.5	-1,097.1
Nov.	4,902.9	10,533.6	15,436.5	5,993.1	10,018.7	6,464.3	16,483.0	-1,046.5
Dec.	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020 Jan.	5,024.7	9,838.9	14,863.6	5,509.5	10,036.4	5,431.2	15,467.6	-604.0
Feb.	5,260.1	9,795.8	15,055.9	5,622.6	10,765.0	5,501.5	16,266.5	-1,210.6
Mar.	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
Apr.	5,617.3	9,710.8	15,328.1	5,531.1	11,078.4	5,765.1	16,843.5	-1,515.4
May	5,589.8	9,812.9	15,402.7	5,689.8	11,027.7	5,820.9	16,848.6	-1,445.9
Jun.	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
Jul.	5,388.6	10,178.8	15,567.4	6,001.2	11,163.1	5,571.8	16,734.9	-1,167.5
Aug.	5,289.1	10,295.2	15,584.3	6,154.3	11,333.6	5,367.3	16,700.9	-1,116.6

Table No. (16) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات حسب العملات
Assets by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية		مجموع الموجودات					
	المصارف		القطاع الخاص (غير المصارف)		الحكومة		أخرى		Foreign Assets		Total Assets	
	Banks		Private Non-Banks		General Government		Other		دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC
2010	2,531.3	1,662.9	4,794.1	1,751.0	1,280.0	335.2	519.6	233.1	327.1	11,176.0	9,452.1	15,158.2
2011	2,579.5	1,109.2	5,400.1	2,125.5	1,808.4	305.8	514.8	213.7	363.1	10,915.1	10,665.9	14,669.3
2012	2,933.2	1,144.9	5,790.3	2,203.9	1,909.7	451.1	569.2	177.9	294.7	11,488.7	11,497.1	15,466.5
2013	2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014	2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015	1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2018	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2018 Q3	1,618.4	1,283.6	7,834.7	1,765.6	3,770.1	1,222.8	646.4	265.1	472.8	13,279.0	14,342.4	17,816.1
2018 Q4	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019 Q1	2,242.1	1,493.6	7,878.5	1,977.9	4,032.6	1,371.2	687.0	232.6	358.3	14,146.3	15,198.5	19,221.6
2019 Q2	2,035.5	1,473.7	7,983.0	2,093.4	4,221.2	1,314.2	677.1	188.9	402.6	14,139.3	15,319.4	19,209.5
2019 Q3	1,992.9	1,479.9	7,987.2	2,077.6	4,298.7	1,343.8	683.8	220.2	397.2	14,231.8	15,359.8	19,353.3
2019 Q4	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020 Q1	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
2020 Q2	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
2019 Aug.	2,025.7	1,357.4	7,969.3	2,124.2	4,244.8	1,268.7	678.7	223.0	397.5	14,550.7	15,316.0	19,524.0
2019 Sep.	1,992.9	1,479.9	7,987.2	2,077.6	4,298.7	1,343.8	683.8	220.2	397.2	14,231.8	15,359.8	19,353.3
2019 Oct.	2,086.8	1,273.9	7,969.2	2,099.2	4,250.5	1,379.1	685.2	203.6	354.1	14,534.3	15,345.8	19,490.1
2019 Nov.	2,174.1	1,245.9	7,999.8	2,043.5	4,163.8	1,413.4	697.2	193.1	396.8	15,039.7	15,431.7	19,935.6
2019 Dec.	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020 Jan.	2,337.1	1,457.2	8,032.4	1,980.7	4,083.9	1,413.5	694.1	220.6	373.9	14,489.7	15,521.4	19,561.7
2020 Feb.	2,388.3	1,416.0	8,079.4	1,983.7	4,128.9	1,540.7	735.9	238.9	375.0	14,680.9	15,707.5	19,860.2
2020 Mar.	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
2020 Apr.	2,150.0	1,322.3	8,160.3	2,223.4	4,114.0	1,613.6	772.0	254.6	324.9	15,003.2	15,521.2	20,417.1
2020 May	2,090.9	1,266.2	8,308.5	2,201.0	4,155.1	1,642.6	756.0	239.3	272.4	15,130.3	15,582.9	20,479.4
2020 Jun.	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
2020 Jul.	2,429.2	1,308.3	8,354.1	2,065.2	4,101.7	1,626.1	700.4	349.3	250.0	15,317.4	15,835.4	20,666.3
2020 Aug.	2,204.1	1,280.2	8,383.9	2,068.0	4,155.3	1,642.3	682.2	344.7	271.8	15,312.5	15,697.3	20,647.7

جدول رقم (17) Table No. (17)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات حسب العملات
Liabilities by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				المطلوبات الأجنبية		المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات			
	المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other		Foreign Liabilities		Total Liabilities	
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2010	884.1	1,298.6	5,816.7	1,630.3	1,309.9	319.1	1,376.5	690.2	1,260.6	10,024.3	10,647.8	13,962.5
2011	1,164.7	1,097.8	5,747.9	1,903.3	1,713.0	226.6	1,602.2	603.4	1,505.4	9,770.9	11,733.2	13,602.0
2012	1,321.6	1,101.1	6,101.2	1,900.4	1,991.6	170.1	1,713.7	698.6	1,408.4	10,556.9	12,536.5	14,427.1
2013	555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6
2014	447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6
2015	411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1
2016	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2018	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2018 Q3	595.4	655.7	7,543.8	2,665.1	1,916.2	233.9	2,803.9	963.0	1,078.8	13,702.7	13,938.1	18,220.4
2018 Q4	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019 Q1	770.5	816.8	7,990.6	2,816.5	2,002.6	329.5	2,911.0	1,032.9	1,309.0	14,440.7	14,983.7	19,436.4
2019 Q2	531.7	999.5	8,321.0	2,982.4	1,897.0	305.0	2,910.7	863.8	1,225.4	14,492.4	14,885.8	19,643.1
2019 Q3	559.7	1,040.3	8,282.3	2,982.9	1,871.3	328.1	3,000.3	895.0	1,314.0	14,439.2	15,027.6	19,685.5
2019 Q4	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020 Q1	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
2020 Q2	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
2019 Aug.	440.8	930.4	8,283.5	2,994.9	1,924.2	320.6	2,977.5	904.2	1,281.7	14,782.2	14,907.7	19,932.3
2019 Sep.	559.7	1,040.3	8,282.3	2,982.9	1,871.3	328.1	3,000.3	895.0	1,314.0	14,439.2	15,027.6	19,685.5
2019 Oct.	442.2	854.5	8,316.2	3,124.3	1,849.2	354.9	3,025.2	883.9	1,321.8	14,663.7	14,954.6	19,881.3
2019 Nov.	409.3	862.8	8,361.4	3,103.4	1,823.7	354.7	3,083.2	885.8	1,365.5	15,117.5	15,043.1	20,324.2
2019 Dec.	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020 Jan.	645.6	948.1	8,559.4	3,202.5	1,886.9	389.7	3,046.1	937.2	1,261.3	14,206.3	15,399.3	19,683.8
2020 Feb.	749.4	795.6	8,666.3	3,036.1	1,786.4	305.4	3,179.3	782.7	1,332.9	14,933.6	15,714.3	19,853.4
2020 Mar.	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
2020 Apr.	715.6	771.8	8,729.7	3,268.5	1,732.6	268.5	2,863.6	744.5	1,289.2	15,554.3	15,330.7	20,607.6
2020 May	667.6	652.2	8,939.3	3,291.2	1,620.5	309.2	2,945.5	788.2	1,266.3	15,582.3	15,439.2	20,623.1
2020 Jun.	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
2020 Jul.	745.0	791.1	9,201.2	3,104.6	1,515.5	284.7	3,125.3	999.4	1,311.6	15,423.3	15,898.6	20,603.1
2020 Aug.	599.8	773.1	9,246.8	3,084.6	1,499.3	292.2	3,098.9	1,049.4	1,317.5	15,383.4	15,762.3	20,582.7

جدول رقم (18) Table No. (18)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الودائع من غير المصارف
Deposit Liabilities to Non-Banks

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الودائع المحلية								الودائع الأجنبية Foreign Deposits		مجموع الودائع Total Deposits				
	الودائع الحكومية General Government		القطاع الخاص Private Sector		المجموع Total										
	تحت الطلب Demand		التوفير Savings		الأجل Time 1/				دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	المجموع Total		
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC							
2010	1,308.6	319.2	1,502.2	452.1	1,323.2	125.8	2,983.5	1,050.4	7,117.5	1,947.5	170.9	1,524.6	7,288.4	3,472.1	10,760.5
2011	1,556.2	226.6	1,547.2	687.5	1,307.5	107.0	2,877.8	1,101.9	7,288.7	2,123.0	251.1	2,278.9	7,539.8	4,401.9	11,941.7
2012	1,797.9	170.1	1,569.1	620.6	1,619.7	111.1	2,895.4	1,164.3	7,882.1	2,066.1	188.6	2,816.8	8,070.7	4,882.9	12,953.6
2013	1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8
2014	1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1
2015	1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0
2016	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0
2017	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6
2018	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.8	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7
2019	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2018 Q3	1,475.6	233.9	2,130.1	719.3	2,715.9	208.8	2,673.0	1,731.8	8,994.6	2,893.8	206.4	5,676.4	9,201.0	8,570.2	17,771.2
2018 Q4	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.9	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7
2019 Q1	1,505.3	329.6	2,191.7	774.5	2,865.6	199.1	2,907.0	1,832.0	9,469.6	3,135.2	192.4	4,912.0	9,662.0	8,047.2	17,709.2
2019 Q2	1,406.5	305.0	2,131.8	881.8	2,978.0	206.8	3,185.4	1,883.1	9,701.7	3,276.7	192.6	4,367.1	9,894.3	7,643.8	17,538.1
2019 Q3	1,373.1	328.1	2,044.2	819.7	2,981.2	192.6	3,229.2	1,959.5	9,627.7	3,299.9	220.8	4,081.4	9,848.5	7,381.3	17,229.8
2019 Q4	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020 Q1	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4
2020 Q2	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9
2019 Aug.	1,427.7	320.6	2,018.2	824.9	3,031.7	208.0	3,206.2	1,951.0	9,683.8	3,304.5	196.6	4,336.1	9,880.4	7,640.6	17,521.0
2019 Sep.	1,373.1	328.1	2,044.2	819.7	2,981.2	192.6	3,229.2	1,959.5	9,627.7	3,299.9	220.8	4,081.4	9,848.5	7,381.3	17,229.8
2019 Oct.	1,335.1	354.9	2,036.2	846.9	2,959.1	193.4	3,291.4	2,076.6	9,621.8	3,471.8	213.7	4,460.4	9,835.5	7,932.2	17,767.7
2019 Nov.	1,298.3	354.7	2,095.0	879.2	2,962.8	184.3	3,276.8	2,032.6	9,632.9	3,450.8	213.6	4,943.3	9,846.5	8,394.1	18,240.6
2019 Dec.	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020 Jan.	1,361.0	389.7	2,069.8	910.9	3,157.3	202.6	3,305.6	2,081.7	9,893.7	3,584.9	200.5	3,889.5	10,094.2	7,474.4	17,568.6
2020 Feb.	1,255.9	305.3	2,135.7	828.9	3,110.1	211.5	3,393.7	1,988.4	9,895.4	3,334.1	204.5	3,821.2	10,099.9	7,155.3	17,255.2
2020 Mar.	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4
2020 Apr.	1,207.5	268.5	2,180.6	942.3	3,232.5	227.0	3,293.0	2,091.6	9,913.6	3,529.4	207.6	4,171.4	10,121.2	7,700.8	17,822.0
2020 May	1,105.1	309.2	2,314.0	1,020.9	3,312.1	222.5	3,288.4	2,040.3	10,019.6	3,592.9	214.7	4,159.8	10,234.3	7,752.7	17,987.0
2020 Jun.	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9
2020 Jul.	1,000.2	284.6	2,274.4	1,041.6	3,471.4	223.5	3,422.7	1,832.0	10,168.7	3,381.7	257.6	3,873.8	10,426.3	7,255.5	17,681.8
2020 Aug.	977.1	292.2	2,311.9	1,046.9	3,493.2	227.7	3,408.6	1,802.5	10,190.8	3,369.3	261.8	3,712.4	10,452.6	7,081.7	17,534.3

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) /1

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	قطاع الأعمال										قطاع الأشخاص								
	Business Sector										Personal Sector								
	الصناعة MFG	المناجم والمحاجر Mining & Quarrying	الزراعة وصيد الأسماك والألبان Agriculture, Fishing & Dairy	الإتشاء والتعمير Construction & Real Estate	التجارة Trade	القطاع المالي (غير المصارف) Non-Bank Financial	قطاعات أخرى Other Sectors	ومنها		المجموع Total	قطاع الحكومة General Gov.	بضمان				بطاقات الائتمان Credit Card Receivables	أخرى Other	المجموع Total	المجموع Grand Total
								النقل والاتصالات Trans. & Comm.	الفنادق والمطاعم Hotels & Rest.			العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
2010	407.5	9.9	5.3	1,740.6	772.9	235.1	492.4	100.2	88.7	3,663.7	261.5	339.7	106.7	22.9	886.1	51.5	344.5	1,751.4	5,676.6
2011	557.0	11.2	8.8	1,684.6	852.0	249.4	693.8	170.7	143.2	4,056.8	225.5	679.8	86.5	27.5	934.2	56.3	377.9	2,162.1	6,444.4
2012	537.5	8.9	11.5	1,641.7	960.0	327.9	795.2	248.7	143.8	4,282.7	197.9	713.1	98.2	25.8	1,028.2	73.8	429.0	2,368.1	6,848.7
2013	631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5
2014	529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4
2015	630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7
2016	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2018	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2018 Q3	870.2	84.1	2.1	1,814.2	1,144.5	214.2	813.9	104.2	186.4	4,943.2	266.5	1,792.1	103.8	70.2	1,316.5	68.6	706.9	4,058.1	9,267.8
2018 Q4	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019 Q1	972.7	96.3	3.0	1,827.3	1,146.0	210.2	837.3	108.8	166.1	5,092.8	307.3	1,845.6	100.7	153.1	1,320.1	69.5	734.1	4,223.1	9,623.2
2019 Q2	1,043.1	124.7	4.7	1,872.9	1,120.3	239.1	837.0	125.0	141.9	5,241.8	342.2	1,863.9	96.6	175.3	1,343.1	76.8	747.6	4,303.3	9,887.3
2019 Q3	1,075.0	67.8	6.1	1,868.0	1,090.7	240.8	822.0	124.7	142.9	5,170.4	270.6	1,904.1	90.6	162.7	1,535.7	100.0	549.6	4,342.7	9,783.7
2019 Q4	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020 Q1	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
2020 Q2	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
2019 Aug.	1,083.9	53.1	5.9	1,850.9	1,133.4	240.0	837.8	123.3	144.2	5,205.0	287.9	1,902.8	92.4	174.9	1,531.8	96.4	538.6	4,336.9	9,829.8
2019 Sep.	1,075.0	67.8	6.1	1,868.0	1,090.7	240.8	822.0	124.7	142.9	5,170.4	270.6	1,904.1	90.6	162.7	1,535.7	100.0	549.6	4,342.7	9,783.7
2019 Oct.	1,048.7	69.2	7.0	1,887.6	1,118.2	251.7	811.8	122.5	142.9	5,194.2	259.1	1,887.6	88.2	166.4	1,524.3	101.1	574.0	4,341.6	9,794.9
2019 Nov.	1,060.8	69.6	7.1	1,871.8	1,095.0	251.1	811.5	120.2	142.2	5,166.9	267.1	1,898.4	88.0	153.9	1,549.7	103.0	555.8	4,348.8	9,782.8
2019 Dec.	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020 Jan.	1,083.1	73.3	6.8	1,826.6	1,059.0	248.7	805.9	128.0	161.4	5,103.4	261.3	1,982.6	121.9	153.6	1,586.9	102.1	362.8	4,309.9	9,674.6
2020 Feb.	1,098.8	74.0	6.3	1,827.7	1,066.6	245.9	781.6	121.7	161.2	5,100.9	338.2	2,003.2	120.0	166.1	1,599.4	108.0	355.0	4,351.7	9,790.8
2020 Mar.	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
2020 Apr.	1,226.0	106.8	6.4	1,854.7	1,048.1	248.5	874.7	161.8	167.7	5,365.2	419.9	2,016.7	117.5	156.2	1,646.8	95.6	375.7	4,408.5	10,193.6
2020 May	1,303.3	106.6	6.7	1,875.3	1,055.6	235.2	876.0	158.8	168.0	5,458.7	357.3	2,044.1	117.8	165.5	1,659.4	96.4	375.2	4,458.4	10,274.4
2020 Jun.	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
2020 Jul.	1,213.4	128.2	7.1	1,893.5	991.5	240.9	861.6	169.7	168.7	5,336.2	289.4	2,071.5	122.2	158.9	1,678.0	94.7	379.4	4,504.7	10,130.3
2020 Aug.	1,200.2	128.5	6.3	1,904.6	984.7	237.9	849.6	178.1	175.4	5,311.8	338.1	2,098.9	121.9	167.3	1,693.5	97.8	383.0	4,562.4	10,212.3

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

جدول رقم (20) Table No. (20)

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف

المصارف وشركات التمويل

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents
Banks and Financing Companies

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies 1/	المجموع Total
2013 Q1	7,033.0	315.8	7,348.8
Q2	7,100.9	322.0	7,422.9
Q3	7,215.8	342.2	7,558.0
Q4	7,170.5	341.1	7,511.6
2014 Q1	7,041.1	333.3	7,374.4
Q2	7,114.9	353.1	7,468.0
Q3	7,260.6	346.6	7,607.2
Q4	7,116.4	347.4	7,463.8
2015 Q1	7,429.1	365.1	7,794.2
Q2	7,661.2	368.2	8,029.4
Q3	7,745.3	385.3	8,130.6
Q4	7,845.7	407.4	8,253.1
2016 Q1	7,944.2	386.8	8,331.0
Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017 Q1	8,178.5	435.9	8,614.4
Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
Q4	8,699.1	435.5	9,134.6
2018 Q1	8,986.8	455.5	9,442.3
Q2	9,202.3	463.5	9,665.8
Q3	9,783.7	474.1	10,257.9
Q4	9,519.9	480.4	10,000.3
2019 Q1	9,623.2	471.3	10,094.5
Q2	9,887.3	469.3	10,356.6
Q3	9,783.7	505.8	10,289.5
Q4	9,736.4	508.6	10,245.0
2020 Q1	10,125.6	451.0	10,576.6

جدول رقم (21) Table No. (21)
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010	13,107.2	5,220.1	616.7	1,398.9	1,468.6	2,510.6	288.2	24,610.3	13,325.4	4,719.2	518.2	479.9	1,746.6	3,594.4	226.6
2011	14,057.0	4,544.6	711.6	1,380.8	1,851.3	2,437.4	352.5	25,335.2	14,058.9	5,264.8	633.1	494.8	1,451.7	3,283.0	148.9
2012	15,180.2	5,105.8	771.6	1,375.7	1,883.8	2,236.1	410.4	26,963.6	14,998.3	6,789.2	573.8	486.3	1,979.4	2,019.6	117.0
2013	15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014	15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015	16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2018	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2018 Q3	18,406.7	7,898.2	1,031.0	1,155.1	1,397.8	1,943.1	326.6	32,158.5	17,377.0	10,618.9	765.5	625.1	1,256.2	1,424.5	91.3
2018 Q4	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019 Q1	19,915.5	8,478.5	983.2	1,186.4	1,616.3	1,923.7	316.5	34,420.1	18,670.4	10,133.5	1,103.3	923.8	1,673.5	1,798.7	116.9
2019 Q2	19,987.0	8,440.8	1,018.9	1,350.4	1,733.3	1,687.5	311.1	34,528.9	18,811.1	10,003.5	1,466.0	835.2	1,680.6	1,615.6	116.9
2019 Q3	20,084.1	8,625.0	996.9	1,061.5	1,824.1	1,821.0	300.5	34,713.1	18,959.9	9,908.3	1,297.5	612.6	2,250.6	1,580.8	103.4
2019 Q4	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020 Q1	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
2020 Q2	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
2019 Aug.	19,891.8	8,846.0	985.4	1,347.4	1,699.6	1,741.8	328.0	34,840.0	18,776.1	10,200.8	1,205.8	688.6	2,193.1	1,674.3	101.3
2019 Sep.	20,084.1	8,625.0	996.9	1,061.5	1,824.1	1,821.0	300.5	34,713.1	18,959.9	9,908.3	1,297.5	612.6	2,250.6	1,580.8	103.4
2019 Oct.	19,947.5	8,554.8	1,040.7	1,359.7	1,843.4	1,788.7	301.1	34,835.9	18,850.5	10,256.1	1,040.5	534.6	2,368.5	1,682.3	103.4
2019 Nov.	19,930.8	8,709.0	1,028.1	1,924.4	1,685.6	1,804.2	285.2	35,367.3	18,884.3	10,979.5	983.7	483.6	2,356.6	1,627.2	52.4
2019 Dec.	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020 Jan.	20,219.5	8,726.7	1,021.3	1,222.9	1,634.9	1,978.1	279.7	35,083.1	19,615.5	9,850.9	1,235.2	390.7	2,420.4	1,463.0	107.4
2020 Feb.	20,511.8	8,803.9	1,032.1	1,379.4	1,558.6	1,943.2	338.7	35,567.7	19,301.2	9,821.3	1,305.4	492.5	2,573.3	1,904.7	169.3
2020 Mar.	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
2020 Apr.	20,610.2	8,731.9	885.5	1,574.4	1,728.6	2,100.7	307.0	35,938.3	19,094.8	10,353.5	1,193.4	647.1	2,711.1	1,721.4	217.0
2020 May	20,659.6	8,605.9	890.1	1,867.5	1,872.4	1,863.9	302.9	36,062.3	19,213.7	10,334.2	1,247.8	678.0	2,787.2	1,569.9	231.5
2020 Jun.	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
2020 Jul.	20,934.3	9,054.5	913.1	1,561.8	1,847.4	1,903.9	286.7	36,501.7	19,766.8	10,249.5	1,312.9	459.6	2,886.5	1,604.3	222.1
2020 Aug.	20,760.7	9,173.4	907.6	1,644.8	1,663.0	1,914.8	280.7	36,345.0	19,644.1	10,118.9	1,316.8	513.4	2,846.2	1,749.6	156.0

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (22) Table No. (22)
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1
Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
	2010	9,452.1	1,879.0	11,110.0	350.9	987.3	197.4		633.6	24,610.3	10,647.8	1,633.9	10,324.7	309.5	994.0
2011	10,665.9	1,455.6	11,118.1	320.3	989.1	151.0	635.2	25,335.2	11,733.2	1,306.2	10,615.0	230.6	1,015.8	282.6	151.8
2012	11,497.1	1,721.0	11,643.1	465.5	836.0	81.6	719.3	26,963.6	12,536.5	1,671.3	11,105.0	291.6	1,075.4	63.5	220.3
2013	11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014	12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015	13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2018	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2018 Q3	14,342.4	2,710.4	13,477.3	489.9	772.9	28.3	337.3	32,158.5	13,938.1	2,768.7	14,486.7	182.2	621.5	26.5	134.8
2018 Q4	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019 Q1	15,198.5	2,441.7	14,725.2	632.9	1,019.2	23.5	379.1	34,420.1	14,983.7	2,370.6	15,352.9	476.9	1,085.7	20.9	129.4
2019 Q2	15,319.4	2,359.7	14,644.3	686.9	1,134.6	24.1	359.9	34,528.9	14,885.8	2,457.8	15,068.5	544.0	1,458.5	20.9	93.4
2019 Q3	15,359.8	2,445.3	14,747.6	752.2	1,001.5	71.6	335.1	34,713.1	15,027.6	2,641.2	15,100.6	497.7	1,336.2	35.1	74.7
2019 Q4	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020 Q1	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
2020 Q2	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
2019 Aug.	15,316.0	2,368.6	15,215.3	602.1	960.1	37.4	340.5	34,840.0	14,907.7	2,527.2	15,376.3	478.7	1,429.7	36.7	83.7
2019 Sep.	15,359.8	2,445.3	14,747.6	752.2	1,001.5	71.6	335.1	34,713.1	15,027.6	2,641.2	15,100.6	497.7	1,336.2	35.1	74.7
2019 Oct.	15,345.8	2,334.1	15,007.9	732.2	976.4	40.9	398.6	34,835.9	14,954.6	2,581.7	15,289.3	490.6	1,391.6	40.1	88.0
2019 Nov.	15,431.7	2,386.8	15,511.6	644.6	976.3	40.3	376.0	35,367.3	15,043.1	2,840.9	15,585.1	467.6	1,311.0	39.2	80.4
2019 Dec.	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020 Jan.	15,521.4	2,638.5	14,870.3	700.0	941.5	40.2	371.2	35,083.1	15,399.3	3,325.7	14,497.3	525.6	1,170.7	35.5	129.0
2020 Feb.	15,707.5	2,571.9	15,055.3	773.7	994.2	31.4	433.7	35,567.7	15,714.3	3,182.1	15,004.8	417.3	1,076.3	47.6	125.3
2020 Mar.	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
2020 Apr.	15,521.2	2,498.9	16,010.4	577.8	965.8	26.8	337.4	35,938.3	15,330.7	3,313.7	15,286.2	531.3	1,339.5	24.5	112.4
2020 May	15,582.9	2,459.8	16,177.4	420.1	1,038.9	26.4	356.8	36,062.3	15,439.2	3,340.7	15,070.0	521.0	1,522.2	25.5	143.7
2020 Jun.	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
2020 Jul.	15,835.4	2,444.4	16,224.8	587.8	1,058.9	24.7	325.7	36,501.7	15,898.6	2,794.4	15,462.9	602.7	1,605.8	33.7	103.6
2020 Aug.	15,697.3	2,296.2	16,347.4	577.8	1,096.9	24.7	304.7	36,345.0	15,762.3	2,712.0	15,533.4	576.2	1,626.4	34.0	100.7

1/ Includes Islamic Banks.

/1 يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (23) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
مؤشرات مصرفية مختارة
Selected Banking Indicators

Percentage	النسبة المئوية								
نهاية الفترة End of Period	القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non- Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non- Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2010	23.1	22.0	52.8	46.7	45.9	43.7	67.7	69.1	18.2
2011	25.4	24.5	54.0	44.5	44.5	47.1	63.1	63.9	18.7
2012	25.4	24.7	52.9	43.7	44.4	48.0	62.3	61.6	16.9
2013	25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014	23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015	25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2018	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2018 Q3	28.8	28.0	52.2	42.8	46.0	55.3	51.8	57.3	16.0
2018 Q4	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019 Q1	28.0	27.1	54.3	42.1	45.8	51.5	54.6	60.8	16.7
2019 Q2	28.6	27.6	56.4	42.1	45.5	50.8	56.4	64.2	17.2
2019 Q3	28.2	27.4	56.8	42.1	45.4	49.6	57.2	65.2	16.6
2019 Q4	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020 Q1	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
2020 Q2	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
2019 Aug.	28.2	27.4	56.1	42.9	46.1	50.3	56.4	64.2	16.2
2019 Sep.	28.2	27.4	56.8	42.1	45.4	49.6	57.2	65.2	16.6
2019 Oct.	28.1	27.4	55.1	42.7	45.9	51.0	55.4	64.2	16.2
2019 Nov.	27.7	26.9	53.6	43.6	46.6	51.6	54.0	62.7	16.3
2019 Dec.	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020 Jan.	27.6	26.8	55.1	42.4	44.1	50.1	57.5	66.8	17.0
2020 Feb.	27.5	26.6	56.7	42.3	45.7	48.5	58.5	67.6	17.2
2020 Mar.	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
2020 Apr.	28.4	27.2	57.2	42.7	46.9	49.6	56.8	67.1	17.5
2020 May	28.5	27.5	57.1	42.7	46.7	49.9	56.9	67.8	18.5
2020 Jun.	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
2020 Jul.	27.8	27.0	57.3	42.6	45.8	48.4	59.0	69.4	18.8
2020 Aug.	28.1	27.2	58.2	42.9	46.0	48.2	59.6	70.1	19.2

جدول رقم (24) Table No. (24)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows

* الموجودات

Assets *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets						مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2013	0.6	927.6	422.4	92.4	7.3	1,450.3	61.3	355.4	38.2	--	--	454.9	1,905.2	0.5
2014	4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0
2015	6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0
2016	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2018	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2018 Q3	0.8	119.9	707.8	39.4	7.1	875.0	108.2	442.8	68.7	--	3.7	623.4	1,498.4	0.0
Q4	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019 Q1	0.7	91.1	718.7	66.3	2.0	878.8	36.0	389.6	57.1	--	4.3	487.0	1,365.8	0.0
Q2	0.7	84.6	730.2	71.2	2.3	889.0	96.2	404.1	62.8	--	7.1	570.2	1,459.2	0.0
Q3	0.8	83.3	724.3	37.0	7.4	852.8	48.7	380.9	75.2	--	9.6	514.4	1,367.2	0.0
Q4	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020 Q1	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
Q2	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
2019 Aug.	0.6	80.7	731.1	72.9	8.8	894.1	45.1	390.2	72.6	--	11.1	519.0	1,413.1	0.0
Sep.	0.8	83.3	724.3	37.0	7.4	852.8	48.7	380.9	75.2	--	9.6	514.4	1,367.2	0.0
Oct.	0.7	76.6	733.3	56.9	7.7	875.2	26.4	380.4	117.7	--	10.6	535.1	1,410.3	0.0
Nov.	0.7	85.9	771.3	59.2	8.6	925.7	45.0	379.6	102.9	--	9.3	536.8	1,462.5	0.0
Dec.	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020 Jan.	0.6	93.4	770.9	54.7	6.0	925.6	49.7	387.0	110.2	--	12.6	559.5	1,485.1	0.0
Feb.	0.7	87.4	783.0	55.3	8.6	935.0	51.2	367.3	122.0	--	18.3	558.8	1,493.8	0.0
Mar.	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
Apr.	0.8	79.7	889.2	53.9	9.1	1,032.7	44.3	358.4	148.3	--	27.7	578.7	1,611.4	0.0
May	0.8	79.2	967.2	57.3	11.6	1,116.1	22.0	357.8	148.1	--	27.9	555.8	1,671.9	0.0
Jun.	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
Jul.	1.1	83.6	924.6	93.8	8.8	1,111.9	57.1	353.5	144.7	--	30.6	585.9	1,697.8	0.0
Aug.	1.0	83.9	923.2	93.7	9.2	1,111.0	40.8	248.6	151.0	--	27.0	467.4	1,578.4	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظراً لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (25) Table No. (25)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
 * المطلوبات *

Liabilities *

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية						المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المطلوبات المحلية			المطلوبات الأجنبية			المطلوبات المحلية			المطلوبات الأجنبية				
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2013	828.2	83.3	128.3	86.6	14.9	1,141.3	458.6	214.1	0.0	4.3	0.0	677.0	1,818.3	0.5
2014	177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0
2015	228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0
2016	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2018	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2018 Q3	514.7	58.1	232.9	85.3	12.0	903.0	386.1	101.2	0.0	3.4	6.1	496.8	1,399.8	0.0
2018 Q4	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019 Q1	434.7	46.2	219.0	68.2	25.2	793.3	351.1	137.3	0.0	5.8	3.4	497.6	1,290.9	0.0
2019 Q2	454.4	55.2	215.6	108.5	27.5	861.2	444.1	78.6	0.0	2.2	4.0	528.9	1,390.1	0.0
2019 Q3	216.1	50.9	217.6	117.1	27.6	629.3	431.2	227.3	0.0	2.5	5.4	666.4	1,295.7	0.0
2019 Q4	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020 Q1	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
2020 Q2	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
2019 Aug.	343.4	52.5	218.7	119.4	39.5	773.5	412.6	150.3	0.0	2.5	5.0	570.4	1,343.9	0.0
2019 Sep.	216.1	50.9	217.6	117.1	27.6	629.3	431.2	227.3	0.0	2.5	5.4	666.4	1,295.7	0.0
2019 Oct.	332.6	47.7	217.0	121.3	27.7	746.3	411.0	177.2	0.0	2.9	4.0	595.1	1,341.4	0.0
2019 Nov.	361.4	48.0	210.8	128.7	33.8	782.7	424.5	176.9	0.0	3.3	4.5	609.2	1,391.9	0.0
2019 Dec.	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020 Jan.	420.5	44.5	210.0	126.5	42.1	843.6	414.4	155.8	0.0	4.2	4.4	578.8	1,422.4	0.0
2020 Feb.	388.6	47.8	215.8	129.6	41.7	823.5	443.3	155.3	0.0	4.6	5.1	608.3	1,431.8	0.0
2020 Mar.	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
2020 Apr.	262.5	52.2	216.4	134.3	20.8	686.2	432.1	409.2	0.0	4.0	3.4	848.7	1,534.9	0.0
2020 May	265.3	59.0	217.9	135.6	21.4	699.2	433.2	399.9	0.0	4.4	4.6	842.1	1,541.3	0.0
2020 Jun.	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
2020 Jul.	486.2	107.7	178.5	144.2	26.1	942.7	489.0	135.8	0.0	1.6	3.6	630.0	1,572.7	0.0
2020 Aug.	335.1	126.8	182.3	145.8	25.1	815.1	488.6	145.9	0.0	2.3	4.2	641.0	1,456.1	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (26) Table No. (26)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل العملات memo: Forward Currency Purchased	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other			المجموع Total
2010	6,171.5	2,959.2	221.9	1,614.4	10,967.0	20,951.3	55,053.6	27,012.0	38,809.5	3,931.4	145,757.8	156,724.8	32,310.9
2011	4,547.1	2,354.7	241.6	2,925.3	10,068.7	13,211.9	45,590.7	26,750.1	29,436.6	4,678.2	119,667.5	129,736.2	30,812.0
2012	4,288.9	1,951.9	197.8	1,441.3	7,879.9	12,467.5	29,090.8	25,939.9	30,739.4	8,493.2	106,730.8	114,610.7	30,953.9
2013	3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6
2014	4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1
2015	4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1
2016	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7
2017	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0
2018	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2018 Q3	5,229.1	2,672.1	1,356.2	1,634.2	10,891.6	8,841.4	36,476.8	17,671.2	23,658.6	9,624.6	96,272.6	107,164.2	35,242.1
2018 Q4	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019 Q1	6,203.8	3,191.8	2,063.7	1,632.2	13,091.5	9,298.9	41,494.2	21,163.2	22,914.5	7,819.5	102,690.3	115,781.8	28,613.8
2019 Q2	5,923.3	4,159.0	2,129.5	2,168.4	14,380.2	8,112.1	39,934.7	19,698.5	22,678.9	6,746.0	97,170.2	111,550.4	24,329.3
2019 Q3	5,969.2	4,030.1	2,406.9	2,710.4	15,116.6	8,051.5	40,721.5	18,838.1	20,704.2	6,421.3	94,736.6	109,853.2	23,394.0
2019 Q4	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020 Q1	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
2020 Q2	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
2019 Aug.	5,894.8	3,795.5	2,281.3	2,773.4	14,745.0	8,261.3	39,788.1	18,644.9	19,670.7	6,847.0	93,212.0	107,957.0	21,095.9
2019 Sep.	5,969.2	4,030.1	2,406.9	2,710.4	15,116.6	8,051.5	40,721.5	18,838.1	20,704.2	6,421.3	94,736.6	109,853.2	23,394.0
2019 Oct.	5,791.8	4,050.9	2,603.8	2,673.8	15,120.3	8,298.8	41,299.0	19,047.6	20,955.1	6,342.0	95,942.5	111,062.8	23,967.5
2019 Nov.	5,484.4	4,178.2	2,623.5	2,757.3	15,043.4	8,869.7	41,905.1	18,632.4	20,880.3	6,145.3	96,432.8	111,476.2	23,644.5
2019 Dec.	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020 Jan.	6,914.3	4,212.4	2,850.7	2,706.7	16,684.1	8,523.3	41,145.7	16,883.5	22,352.3	6,290.0	95,194.8	111,878.9	24,480.8
2020 Feb.	6,449.3	4,176.9	2,914.9	2,843.1	16,384.2	7,835.7	41,676.0	17,332.3	24,054.5	6,278.1	97,176.6	113,560.8	22,150.3
2020 Mar.	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
2020 Apr.	6,416.5	4,548.0	2,628.9	2,968.0	16,561.4	8,271.1	43,430.1	16,582.1	22,561.1	6,352.9	97,197.3	113,758.7	19,040.1
2020 May	7,006.1	4,667.9	2,440.0	2,907.2	17,021.2	7,802.7	42,570.8	17,437.3	23,230.7	6,213.6	97,255.1	114,276.3	17,777.7
2020 Jun.	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
2020 Jul.	7,119.2	5,167.5	2,748.7	2,463.2	17,498.6	7,318.1	43,600.1	17,373.4	23,529.3	6,164.8	97,985.7	115,484.3	19,023.2
2020 Aug.	6,291.9	5,136.6	2,480.5	2,342.3	16,251.3	7,279.5	42,755.9	16,904.5	23,319.4	6,236.2	96,495.5	112,746.8	17,158.8

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

جدول رقم (27) Table No. (27)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities					المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities					مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل العملات memo: Forward Currency Sold	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/			المجموع Total
2010	8,624.2	994.7	550.7	5,228.4	15,398.0	41,553.4	32,292.2	4,297.6	46,960.5	16,223.1	141,326.8	156,724.8	31,381.7
2011	5,614.9	935.9	313.8	5,962.0	12,826.6	33,697.6	19,728.5	3,640.3	42,821.6	17,021.6	116,909.6	129,736.2	30,981.3
2012	5,376.1	799.9	445.0	4,738.0	11,359.0	29,390.6	20,955.9	2,899.7	30,468.3	19,537.2	103,251.7	114,610.7	31,123.5
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2018	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2018 Q3	4,919.5	1,282.1	151.7	4,369.7	10,723.0	27,596.0	24,096.1	2.3	27,264.1	17,482.7	96,441.2	107,164.2	33,419.1
2018 Q4	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019 Q1	4,852.7	1,918.7	240.7	4,589.6	11,601.7	29,573.0	23,389.8	1,072.0	33,414.7	16,730.6	104,180.1	115,781.8	27,371.8
2019 Q2	5,197.1	837.1	236.1	5,134.0	11,404.3	31,250.8	19,449.2	537.0	33,779.3	15,129.8	100,146.1	111,550.4	23,010.3
2019 Q3	5,717.3	968.1	348.7	4,979.1	12,013.2	30,471.7	20,620.4	536.8	31,422.4	14,788.7	97,840.0	109,853.2	22,387.0
2019 Q4	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Q1	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
2020 Q2	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
2019 Aug.	5,054.9	753.9	297.1	5,135.8	11,241.7	31,181.1	18,547.5	538.5	31,466.8	14,981.4	96,715.3	107,957.0	20,032.9
2019 Sep.	5,717.3	968.1	348.7	4,979.1	12,013.2	30,471.7	20,620.4	536.8	31,422.4	14,788.7	97,840.0	109,853.2	22,387.0
2019 Oct.	5,244.9	915.6	277.2	5,207.0	11,644.7	31,105.4	21,736.1	534.4	31,209.3	14,832.9	99,418.1	111,062.8	23,285.2
2019 Nov.	5,045.2	783.2	349.5	5,203.7	11,381.6	31,152.8	22,292.1	538.8	31,346.2	14,764.7	100,094.6	111,476.2	22,857.4
2019 Dec.	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Jan.	6,668.9	803.4	306.6	5,262.0	13,040.9	30,168.4	23,169.1	537.5	30,130.1	14,832.9	98,838.0	111,878.9	23,875.4
2020 Feb.	6,260.2	828.4	384.6	5,441.9	12,915.1	30,505.4	24,494.2	540.5	30,445.1	14,660.5	100,645.7	113,560.8	21,721.7
2020 Mar.	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
2020 Apr.	6,517.4	945.6	397.7	5,416.6	13,277.3	30,591.3	22,110.6	536.7	32,545.9	14,696.9	100,481.4	113,758.7	19,521.0
2020 May	6,786.9	841.6	395.0	5,391.2	13,414.7	29,894.8	22,434.7	538.9	33,068.1	14,925.1	100,861.6	114,276.3	18,169.0
2020 Jun.	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
2020 Jul.	6,284.7	924.8	219.0	5,484.3	12,912.8	28,828.6	23,294.9	1,036.9	34,055.1	15,356.0	102,571.5	115,484.3	19,748.3
2020 Aug.	6,059.8	839.0	158.6	5,387.9	12,445.3	28,489.2	20,232.5	1,039.3	34,855.0	15,685.5	100,301.5	112,746.8	18,174.0

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Capital & Reserves.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

جدول رقم (28) Table No. (28)
 مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي /1
 Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010	10,967.0	51,582.9	5,207.6	15,995.3	61,092.5	10,183.7	1,695.8	156,724.8	15,398.0	42,092.2	12,680.5	11,671.2	66,638.3	6,552.6	1,692.0
2011	10,068.7	44,914.1	4,684.4	15,664.2	47,860.5	5,434.6	1,109.7	129,736.2	12,826.6	39,518.5	10,388.9	7,292.1	51,975.7	6,004.8	1,729.6
2012	7,879.9	30,741.8	3,674.7	16,719.6	45,840.2	8,520.9	1,233.6	114,610.7	11,359.0	41,786.6	10,807.6	5,006.6	38,238.9	6,304.7	1,107.3
2013	7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014	7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015	8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2018	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2018 Q3	10,891.6	30,970.6	4,516.5	10,418.2	39,376.4	9,171.6	1,819.3	107,164.2	10,723.0	39,745.9	14,079.1	3,942.7	31,206.0	6,140.3	1,327.2
2018 Q4	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019 Q1	13,091.5	32,460.8	4,906.5	10,404.6	43,253.0	10,100.6	1,564.8	115,781.8	11,601.7	39,944.8	14,994.3	4,377.7	36,409.2	6,881.8	1,572.3
2019 Q2	14,380.2	33,689.2	5,171.5	11,675.6	35,654.2	9,667.8	1,311.9	111,550.4	11,404.3	37,622.8	15,529.1	4,098.3	32,912.2	8,406.8	1,576.9
2019 Q3	15,116.6	33,056.3	5,796.4	10,836.4	34,171.2	9,205.6	1,670.7	109,853.2	12,013.2	39,464.6	15,737.3	4,002.2	28,737.5	8,148.3	1,750.1
2019 Q4	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020 Q1	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
2020 Q2	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
2019 Aug.	14,745.0	32,866.8	5,576.0	9,787.9	34,389.0	9,004.5	1,587.8	107,957.0	11,241.7	37,417.3	15,729.1	3,697.5	29,878.2	8,239.0	1,754.2
2019 Sep.	15,116.6	33,056.3	5,796.4	10,836.4	34,171.2	9,205.6	1,670.7	109,853.2	12,013.2	39,464.6	15,737.3	4,002.2	28,737.5	8,148.3	1,750.1
2019 Oct.	15,120.3	33,002.9	5,801.4	10,342.4	35,959.6	9,106.4	1,729.8	111,062.8	11,644.7	37,999.2	16,182.6	3,731.8	31,234.2	8,667.9	1,602.4
2019 Nov.	15,043.4	34,019.8	5,849.9	10,765.7	35,126.7	9,170.3	1,500.4	111,476.2	11,381.6	39,695.2	16,119.0	3,949.8	29,731.7	8,972.9	1,626.0
2019 Dec.	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020 Jan.	16,684.1	34,836.9	5,899.7	10,739.0	32,970.5	8,962.9	1,785.8	111,878.9	13,040.9	40,054.7	16,115.2	4,019.0	28,188.2	8,945.1	1,515.8
2020 Feb.	16,384.2	33,501.8	6,337.7	10,429.0	36,134.7	9,037.6	1,735.8	113,560.8	12,915.1	41,478.5	16,023.2	4,333.5	28,576.5	8,601.1	1,632.9
2020 Mar.	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
2020 Apr.	16,561.4	35,508.2	7,356.7	11,644.7	31,933.5	9,180.6	1,573.6	113,758.7	13,277.3	40,159.4	15,907.0	3,704.7	29,399.8	9,737.2	1,573.3
2020 May	17,021.2	35,188.3	6,373.2	10,824.8	34,543.2	8,454.9	1,870.7	114,276.3	13,414.7	41,729.7	16,023.3	3,875.6	28,173.4	9,462.6	1,597.0
2020 Jun.	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
2020 Jul.	17,498.6	35,749.0	6,359.4	10,634.5	35,813.3	7,708.9	1,720.6	115,484.3	12,912.8	43,260.9	15,951.9	3,651.3	28,232.5	9,877.3	1,597.6
2020 Aug.	16,251.3	35,180.9	6,226.6	10,251.0	35,805.3	7,587.7	1,444.0	112,746.8	12,445.3	39,742.5	15,908.1	3,844.0	28,459.7	10,714.3	1,632.9

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

Table No. (29) جدول رقم (29)
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/
Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2010	1,109.3	14,073.9	105,954.1	2,262.2	16,581.7	1,774.1	14,969.5	156,724.8	749.4	8,091.5	111,834.3	3,262.7	16,710.4	1,497.7	14,578.8
2011	1,322.3	11,099.0	92,210.1	2,634.5	12,741.9	913.5	8,814.9	129,736.2	748.3	9,312.5	99,070.5	1,928.6	11,178.9	770.4	6,727.0
2012	1,256.8	13,556.6	75,040.8	2,979.8	11,542.4	1,271.4	8,962.9	114,610.7	723.4	9,638.4	84,153.4	2,181.5	9,564.6	1,022.1	7,327.3
2013	1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
2014	1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
2015	1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
2016	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2018	1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2018 Q3	1,579.5	8,963.1	73,800.6	2,584.0	12,674.6	289.9	7,272.5	107,164.2	615.0	7,388.9	83,553.2	1,404.6	10,209.4	49.5	3,943.6
2018 Q4	1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019 Q1	2,421.2	11,271.0	79,526.6	2,300.2	13,186.4	451.9	6,624.5	115,781.8	641.1	9,482.8	87,733.3	941.4	11,722.8	212.6	5,047.8
2019 Q2	2,210.4	10,327.2	78,025.4	2,274.9	12,285.8	522.4	5,904.3	111,550.4	423.7	10,289.0	85,161.4	916.6	10,403.1	224.9	4,131.7
2019 Q3	2,009.8	10,564.9	76,986.9	2,467.3	11,996.5	365.6	5,462.2	109,853.2	507.3	10,866.3	83,814.9	939.8	10,010.8	193.8	3,520.3
2019 Q4	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020 Q1	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
2020 Q2	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
2019 Aug.	2,106.6	10,125.7	75,729.5	2,016.0	11,974.6	515.1	5,489.5	107,957.0	534.9	10,688.5	82,053.3	785.9	10,327.5	200.1	3,366.8
2019 Sep.	2,009.8	10,564.9	76,986.9	2,467.3	11,996.5	365.6	5,462.2	109,853.2	507.3	10,866.3	83,814.9	939.8	10,010.8	193.8	3,520.3
2019 Oct.	2,048.0	10,235.9	77,974.8	2,263.1	12,605.5	694.0	5,241.5	111,062.8	576.4	11,086.4	84,726.1	868.3	10,260.5	194.3	3,350.8
2019 Nov.	1,844.5	10,178.2	78,400.9	2,325.9	13,146.8	612.1	4,967.8	111,476.2	462.3	11,144.6	85,406.2	877.5	10,150.7	195.5	3,239.4
2019 Dec.	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020 Jan.	2,653.6	12,562.8	75,621.1	3,613.7	11,904.6	570.4	4,952.7	111,878.9	691.9	11,675.5	84,826.7	1,054.5	10,010.2	211.2	3,408.9
2020 Feb.	2,586.9	11,397.7	81,462.6	1,805.3	11,941.3	214.5	4,152.5	113,560.8	697.3	10,817.5	87,226.5	1,015.8	9,957.4	200.8	3,645.5
2020 Mar.	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
2020 Apr.	1,990.0	13,013.4	81,533.9	1,635.9	11,434.6	324.4	3,826.5	113,758.7	563.1	12,011.2	87,622.4	755.4	9,241.9	179.5	3,385.2
2020 May	2,222.1	12,717.7	82,644.8	1,607.2	11,169.6	215.7	3,699.2	114,276.3	549.8	11,803.3	88,695.2	721.3	9,090.3	153.3	3,263.1
2020 Jun.	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
2020 Jul.	2,860.9	13,306.1	81,324.1	1,616.5	12,119.3	117.5	4,139.9	115,484.3	616.6	12,600.3	87,780.4	784.1	10,237.8	75.0	3,390.1
2020 Aug.	2,120.1	12,514.4	79,945.6	1,629.0	12,310.5	230.2	3,997.0	112,746.8	585.3	11,787.2	86,283.0	775.7	9,969.7	55.5	3,290.4

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (30) Table No. (30)
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others			المجموع Total
2010	62.2	3,515.0	6,372.0	340.1	2,074.0	12,363.3	1,730.2	2,414.5	3,042.5	5,440.6	365.4	12,993.2	25,356.5	N/A
2011	67.2	3,809.9	6,559.0	556.2	1,654.2	12,646.5	1,588.0	1,821.6	2,341.2	5,961.7	338.3	12,050.8	24,697.3	N/A
2012	94.3	3,515.4	6,684.1	673.9	1,855.8	12,823.5	1,390.0	1,777.1	2,539.4	6,105.0	927.0	12,738.5	25,562.0	N/A
2013	108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A
2014	115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A
2015	135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A
2016	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2018	163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2018 Q3	150.1	4,574.1	10,245.3	2,948.7	1,879.1	19,797.3	1,311.2	1,659.5	2,030.0	1,956.5	826.5	7,783.7	27,581.0	N/A
2018 Q4	163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019 Q1	158.3	5,839.4	10,667.7	3,536.7	1,711.7	21,913.8	1,648.2	1,636.0	2,210.4	1,954.0	698.0	8,146.6	30,060.4	N/A
2019 Q2	135.6	5,214.0	11,780.0	3,522.8	2,046.7	22,699.1	1,234.0	1,454.3	2,790.8	1,820.5	738.8	8,038.4	30,737.5	N/A
2019 Q3	153.1	4,888.0	11,629.0	3,718.5	2,493.3	22,881.9	1,453.9	1,819.0	2,532.9	1,859.2	731.2	8,396.2	31,278.1	N/A
2019 Q4	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020 Q1	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
2020 Q2	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
2019 Aug.	139.5	4,987.5	11,277.7	3,388.0	2,492.1	22,284.8	1,255.1	1,453.1	2,404.5	1,809.9	823.0	7,745.6	30,030.4	N/A
2019 Sep.	153.1	4,888.0	11,629.0	3,718.5	2,493.3	22,881.9	1,453.9	1,819.0	2,532.9	1,859.2	731.2	8,396.2	31,278.1	N/A
2019 Oct.	151.6	4,739.1	11,538.5	3,867.3	2,537.7	22,834.2	1,363.4	1,803.8	2,492.9	1,677.0	712.3	8,049.4	30,883.6	N/A
2019 Nov.	142.8	4,763.5	11,706.8	3,918.7	2,636.6	23,168.4	1,432.3	1,804.9	2,549.5	1,705.9	713.2	8,205.8	31,374.2	N/A
2019 Dec.	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020 Jan.	142.4	5,157.9	11,693.1	4,037.8	2,550.6	23,581.8	1,725.2	1,870.1	2,589.7	1,831.5	721.1	8,737.6	32,319.4	N/A
2020 Feb.	140.9	5,193.0	11,669.6	4,115.4	2,635.7	23,754.6	1,603.0	1,807.2	2,807.1	1,702.4	701.3	8,621.0	32,375.6	N/A
2020 Mar.	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
2020 Apr.	164.1	5,647.6	11,883.0	4,109.5	2,512.9	24,317.1	1,382.2	1,691.1	2,695.7	1,905.2	666.9	8,341.1	32,658.2	N/A
2020 May	164.9	5,365.4	12,097.6	4,420.2	2,477.2	24,525.3	1,316.5	1,651.5	2,721.3	1,547.8	637.8	7,874.9	32,400.2	N/A
2020 Jun.	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
2020 Jul.	173.1	5,617.1	12,231.4	4,486.8	1,909.6	24,418.0	1,250.7	1,640.3	2,743.1	1,970.8	650.1	8,255.0	32,673.0	N/A
2020 Aug.	178.8	5,583.7	12,270.3	4,468.0	1,788.3	24,289.1	1,169.2	1,631.2	2,673.6	2,090.6	703.3	8,267.9	32,557.0	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

جدول رقم (31) Table No. (31)
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities						المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities				المجموع Total	مجموع Total	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves				أخرى Other
2010	2,764.7	6,248.6	501.1	3,575.7	433.9	13,524.0	3,597.5	2,093.0	643.7	5,477.3	21.0	11,832.5	25,356.5	N/A
2011	2,432.9	6,399.0	580.4	3,001.7	407.8	12,821.8	3,180.2	1,918.2	1,040.5	5,421.6	315.0	11,875.5	24,697.3	N/A
2012	2,447.0	7,237.2	640.1	2,781.6	556.5	13,662.4	3,875.0	1,907.8	979.0	5,097.3	40.5	11,899.6	25,562.0	N/A
2013	2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
2014	2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
2015	2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
2016	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2018	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2018 Q3	3,093.3	10,613.9	1,363.5	3,329.8	830.1	19,230.6	1,965.3	2,199.5	358.1	3,456.5	371.0	8,350.4	27,581.0	N/A
2018 Q4	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019 Q1	2,963.8	11,844.2	1,587.7	3,190.1	951.2	20,537.0	2,760.1	2,418.6	665.8	3,348.3	330.6	9,523.4	30,060.4	N/A
2019 Q2	2,497.0	11,710.3	1,544.1	3,493.5	1,022.5	20,267.4	4,668.8	1,713.3	523.3	3,347.6	217.1	10,470.1	30,737.5	N/A
2019 Q3	2,563.3	11,748.4	1,507.2	3,463.3	1,021.5	20,303.7	5,113.5	1,992.1	460.6	3,171.0	237.2	10,974.4	31,278.1	N/A
2019 Q4	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020 Q1	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
2020 Q2	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
2019 Aug.	2,209.3	11,725.1	1,474.3	3,470.9	1,015.5	19,895.1	4,756.2	1,577.7	435.6	3,129.4	236.4	10,135.3	30,030.4	N/A
2019 Sep.	2,563.3	11,748.4	1,507.2	3,463.3	1,021.5	20,303.7	5,113.5	1,992.1	460.6	3,171.0	237.2	10,974.4	31,278.1	N/A
2019 Oct.	2,165.0	12,032.0	1,436.8	3,592.2	1,117.2	20,343.2	4,743.9	1,959.8	422.1	3,177.9	236.7	10,540.4	30,883.6	N/A
2019 Nov.	2,250.1	12,118.1	1,485.5	3,586.4	1,150.5	20,590.6	4,994.7	1,947.1	423.6	3,181.6	236.6	10,783.6	31,374.2	N/A
2019 Dec.	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020 Jan.	2,464.2	12,713.6	1,503.2	3,454.9	1,163.1	21,299.0	5,195.5	1,985.7	484.7	3,119.8	234.7	11,020.4	32,319.4	N/A
2020 Feb.	2,478.3	12,310.1	1,406.7	3,417.3	1,171.7	20,784.1	5,268.5	2,467.8	458.2	3,129.3	267.7	11,591.5	32,375.6	N/A
2020 Mar.	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
2020 Apr.	2,812.8	12,408.7	1,284.8	3,207.0	1,365.6	21,078.9	5,482.6	2,286.4	625.5	2,958.8	226.0	11,579.3	32,658.2	N/A
2020 May	2,835.9	12,718.6	1,221.4	3,203.6	1,382.4	21,361.9	4,929.8	2,304.5	563.0	2,955.3	285.7	11,038.3	32,400.2	N/A
2020 Jun.	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
2020 Jul.	2,884.0	12,879.6	1,226.5	3,056.2	1,562.4	21,608.7	4,955.7	2,339.5	586.6	2,883.0	299.5	11,064.3	32,673.0	N/A
2020 Aug.	2,803.6	12,996.9	1,183.3	3,052.2	1,546.9	21,582.9	4,909.6	2,259.9	615.0	2,884.0	305.6	10,974.1	32,557.0	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

جدول رقم (32) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2010	12,363.3	4,058.4	1,175.2	4,999.9	2,152.7	480.1	126.9	25,356.5	13,524.0	6,649.9	948.7	1,227.9	2,250.2	717.9	37.9
2011	12,646.5	3,468.0	1,152.4	4,470.0	2,200.6	613.9	145.9	24,697.3	12,821.8	6,524.5	1,065.9	1,153.0	2,188.2	890.2	53.7
2012	12,823.5	3,561.9	1,120.1	4,702.7	2,488.1	678.5	187.2	25,562.0	13,662.4	7,252.9	754.6	1,152.9	1,885.8	808.8	44.6
2013	13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014	14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015	15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2018	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2018 Q3	19,797.3	2,944.2	1,638.4	935.3	1,462.7	636.8	166.3	27,581.0	19,230.6	5,044.2	1,181.2	317.4	1,177.8	601.5	28.3
2018 Q4	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019 Q1	21,913.8	3,325.9	1,684.9	933.5	1,397.1	655.7	149.5	30,060.4	20,537.0	5,622.4	1,298.8	586.1	1,387.7	594.5	33.9
2019 Q2	22,699.1	2,982.2	1,524.0	1,365.0	1,357.0	659.8	150.4	30,737.5	20,267.4	6,388.2	1,493.8	269.3	1,394.5	896.3	28.0
2019 Q3	22,881.9	2,905.5	1,558.7	1,601.0	1,578.4	629.5	123.1	31,278.1	20,303.7	6,350.1	1,505.3	515.9	1,709.1	860.9	33.1
2019 Q4	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020 Q1	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
2020 Q2	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
2019 Aug.	22,284.8	2,682.4	1,509.1	1,404.1	1,316.8	665.5	167.7	30,030.4	19,895.1	5,917.6	1,426.2	177.9	1,654.6	892.4	66.6
2019 Sep.	22,881.9	2,905.5	1,558.7	1,601.0	1,578.4	629.5	123.1	31,278.1	20,303.7	6,350.1	1,505.3	515.9	1,709.1	860.9	33.1
2019 Oct.	22,834.2	2,875.3	1,633.0	1,446.0	1,361.4	620.3	113.4	30,883.6	20,343.2	5,859.7	1,486.1	434.4	1,856.0	864.3	39.9
2019 Nov.	23,168.4	2,842.2	1,633.3	1,521.0	1,492.0	613.9	103.4	31,374.2	20,590.6	5,865.3	1,489.7	617.3	1,901.7	868.0	41.6
2019 Dec.	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020 Jan.	23,581.8	3,081.1	1,609.0	1,763.8	1,579.1	608.3	96.3	32,319.4	21,299.0	5,975.4	1,582.3	658.0	1,899.5	873.4	31.8
2020 Feb.	23,754.6	2,805.3	1,646.0	1,734.3	1,696.2	643.7	95.5	32,375.6	20,784.1	6,411.5	1,714.1	622.5	1,926.2	878.6	38.6
2020 Mar.	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
2020 Apr.	24,317.1	2,644.9	1,608.0	1,708.5	1,662.7	621.9	95.1	32,658.2	21,078.9	6,109.5	1,628.9	715.3	2,221.9	881.1	22.6
2020 May	24,525.3	2,532.3	1,601.1	1,747.9	1,276.7	621.4	95.5	32,400.2	21,361.9	5,980.1	1,612.3	740.9	1,801.9	881.5	21.6
2020 Jun.	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
2020 Jul.	24,418.0	2,492.1	1,550.9	1,669.6	1,792.9	656.3	93.2	32,673.0	21,608.7	5,857.7	1,551.1	755.6	1,959.7	898.7	41.5
2020 Aug.	24,289.1	2,433.0	1,520.8	1,667.3	1,896.0	657.8	93.0	32,557.0	21,582.9	5,870.3	1,587.4	663.1	1,918.4	893.8	41.1

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (33) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2010	7,890.4	1,179.2	13,580.3	290.8	718.3	2.2	1,695.3	25,356.5	8,331.2	756.4	13,704.2	313.2	1,412.5	12.1	826.9
2011	8,355.9	810.4	12,483.9	270.7	892.8	2.3	1,881.3	24,697.3	8,638.7	579.4	13,128.7	189.2	1,466.9	7.5	686.9
2012	8,936.8	929.7	13,421.5	309.8	469.3	2.1	1,492.8	25,562.0	9,230.9	563.5	14,343.1	195.8	731.6	1.1	496.0
2013	9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014	10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015	11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2018	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2018 Q3	12,757.2	1,593.7	11,219.6	113.0	596.5	0.7	1,300.3	27,581.0	12,046.5	1,617.6	13,253.1	100.0	537.6	0.7	25.5
Q4	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019 Q1	13,769.8	1,600.8	12,438.5	124.5	742.9	0.8	1,383.1	30,060.4	13,424.7	1,624.3	14,155.0	119.5	734.9	0.7	1.3
Q2	13,865.4	1,288.2	13,329.5	84.6	838.6	0.7	1,330.5	30,737.5	12,808.7	3,959.8	13,145.9	77.1	732.8	0.5	12.7
Q3	13,576.5	1,418.4	13,732.7	84.1	1,186.9	0.5	1,279.0	31,278.1	12,670.5	4,019.9	13,403.1	75.9	1,103.2	0.5	5.0
Q4	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020 Q1	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
Q2	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
2019 Aug.	13,661.4	1,286.5	12,651.2	84.5	1,070.5	0.5	1,275.8	30,030.4	12,611.6	4,128.4	12,241.0	77.3	950.1	0.5	21.5
Sep.	13,576.5	1,418.4	13,732.7	84.1	1,186.9	0.5	1,279.0	31,278.1	12,670.5	4,019.9	13,403.1	75.9	1,103.2	0.5	5.0
Oct.	13,774.1	1,332.5	13,109.0	91.6	1,239.9	0.5	1,336.0	30,883.6	12,727.6	4,373.6	12,550.0	69.6	1,159.8	0.5	2.5
Nov.	14,031.5	1,343.4	13,300.7	150.0	1,268.5	0.6	1,279.5	31,374.2	12,918.1	4,357.2	12,799.6	121.0	1,175.1	0.6	2.6
Dec.	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020 Jan.	14,241.1	1,499.2	13,947.9	139.4	1,205.4	0.6	1,285.8	32,319.4	13,190.9	5,011.1	12,916.4	129.0	1,064.7	0.6	6.7
Feb.	14,475.1	1,360.3	13,902.6	96.1	1,252.5	0.6	1,288.4	32,375.6	13,584.2	4,946.2	12,617.7	89.3	1,127.7	0.6	9.9
Mar.	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
Apr.	14,510.3	1,414.1	14,213.9	85.4	1,166.6	0.6	1,267.3	32,658.2	13,417.3	4,845.6	13,244.7	78.5	1,064.8	0.6	6.7
May	14,437.7	1,488.5	14,339.4	72.3	791.1	0.6	1,270.6	32,400.2	13,580.4	4,778.4	13,284.1	73.4	673.3	0.6	10.0
Jun.	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
Jul.	15,089.8	1,551.3	13,801.4	70.2	836.9	0.7	1,322.7	32,673.0	14,076.8	4,712.9	13,089.8	66.1	716.0	0.6	10.8
Aug.	15,264.1	1,413.1	13,738.4	64.7	825.5	0.7	1,250.5	32,557.0	14,197.8	4,540.1	13,027.5	61.9	719.9	0.7	9.1

جدول رقم (34) Table No.

الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) أغسطس 2020

Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) August 2020

الموجودات

Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC	ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC		ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC	ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC		ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC	ادبنار بحريني BD	عملات أخرى OC			
	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC			
Total	419.2	806.3	0.0	944.0	2,169.5	7,117.4	2,882.7	85.5	2,314.3	12,399.9	7,612.1	5,458.2	359.5	6,017.0	19,446.8	34,016.2	المجموع
Short-term investment and treasury securities	0.0	2.3	0.0	0.3	2.6	317.4	124.1	53.2	65.4	560.1	428.0	245.8	113.0	40.8	827.6	1,390.3	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	118.7	559.7	0.0	192.3	870.7	744.1	1,300.5	47.3	2,244.0	4,335.9	5,206.6	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	389.5	393.1	0.0	308.1	1,090.7	3,033.4	501.2	3.8	733.5	4,271.9	1,528.6	1,780.6	0.3	396.6	3,706.1	9,068.7	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.0	9.0	2,136.5	135.8	10.1	16.2	2,298.6	1,225.2	141.7	11.8	93.3	1,472.0	3,779.6	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	6.5	29.1	0.0	79.8	115.4	1,038.0	368.1	1.8	154.0	1,561.9	290.9	80.4	0.2	149.2	520.7	2,198.0	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	178.0	0.0	16.0	0.0	194.0	134.2	0.0	0.3	0.0	134.5	330.9	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	131.6	0.0	16.2	147.8	0.3	0.0	0.0	0.0	0.3	749.6	38.0	0.0	0.0	787.6	935.7	عقارات
Securities	23.2	16.9	0.0	34.7	74.8	1.0	834.9	0.0	577.2	1,413.1	397.6	236.8	0.5	569.2	1,204.1	2,692.0	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	427.1	427.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	427.1	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	233.3	0.0	0.0	233.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.6	0.0	0.0	0.0	2.6	235.9	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	4.3	314.9	0.0	5.4	324.6	98.4	607.6	5.0	1,432.3	2,143.3	2,484.1	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											175.6	44.4	0.0	0.3	220.3	220.3	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											748.8	54.7	0.0	505.9	1,309.4	1,309.4	أرصدة المصرف
Other	0.0	0.0	0.0	477.3	477.3	289.8	44.0	0.6	143.2	477.6	1,088.5	927.7	181.1	585.4	2,782.7	3,737.6	أخرى

جدول رقم (35) Table No. (35)
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
القطاع المصرفي
Entire Banking Sector

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/		جودة الأصول Asset Quality		الربحية Profitability		السيولة Liquidity	
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio	نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio	نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)	نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions	معدل العائد على الأصول Return on Assets	معدل العائد على أسهم رأس المال Return on Equity 1/	نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio	نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio
2012	19.2	16.0	7.2	57.3	0.6	5.1	19.8	69.6
2013	21.2	18.2	6.2	59.9	1.3	7.7	22.4	69.6
2014	20.3	17.9	5.6	62.8	1.0	6.2	22.1	67.5
2015	19.0	17.4	5.3	59.2	0.8	4.6	23.0	68.1
2016	19.3	17.9	5.9	56.6	1.0	6.8	21.9	66.6
2017	19.5	18.2	5.6	52.8	1.1	7.1	24.0	71.0
2018	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2018 Q1	18.8	17.4	5.6	52.0	0.3	2.5	25.5	72.7
Q2	19.2	17.8	5.6	58.2	0.6	4.0	24.1	73.2
Q3	19.4	18.0	5.5	61.2	0.7	5.3	24.5	71.1
Q4	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019 Q1	18.0	16.7	5.5	61.4	0.2	2.1	25.0	70.8
Q2	19.0	17.7	5.2	64.7	0.6	4.8	25.1	70.8
Q3	18.7	17.4	5.2	64.9	0.8	6.5	24.6	71.5
Q4	19.2	17.9	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2020 Q1*	17.7	16.2	4.5	63.2	0.2	0.4	25.3	70.9

1/ For Locally Incorporated Banks only

* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً / 1/

* بيانات أولية *

جدول رقم (36) Table No. (36)
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف التقليدية
Conventional Banks

النسبة المئوية Percentage

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity				
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع		
	Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio		
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	
2012	19.3	23.6	15.8	19.9	4.2	8.1	51.8	79.5	1.3	0.4	11.5	4.6	24.5	17.2	67.1	64.1	
2013	19.2	22.2	15.0	19.0	4.1	6.9	53.5	65.6	1.8	1.3	17.2	8.1	27.0	21.0	68.9	62.6	
2014	18.3	21.4	15.6	18.6	3.7	5.9	56.0	73.0	1.5	0.9	13.2	5.5	25.7	21.2	64.8	72.4	
2015	18.6	19.8	16.7	18.2	3.9	5.2	54.3	67.0	1.4	0.8	13.3	4.3	25.5	24.2	72.4	66.0	
2016	20.1	19.4	18.4	18.1	5.3	5.7	49.9	65.7	1.5	0.7	13.3	3.7	24.1	23.2	71.3	64.0	
2017	21.0	19.2	19.4	18.3	5.5	5.4	50.6	59.0	1.5	0.9	13.0	3.8	34.1	19.6	71.3	66.4	
2018	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2	
2018	Q1	19.6	18.6	18.1	17.6	5.9	5.3	47.8	59.9	0.4	0.3	4.1	2.1	33.6	23.2	73.4	69.2
	Q2	20.0	18.4	18.4	17.4	5.8	5.3	54.3	66.6	0.8	0.4	8.0	1.7	33.9	21.9	69.6	65.8
	Q3	20.4	18.6	18.9	17.7	5.8	5.5	59.1	67.5	1.1	0.4	11.1	1.2	32.8	23.4	70.2	60.3
	Q4	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019	Q1	19.6	17.8	18.1	16.9	5.5	5.6	63.3	69.3	0.2	0.4	4.3	2.5	34.9	22.5	68.0	64.3
	Q2	19.8	19.4	18.5	18.5	5.5	5.3	66.0	74.3	0.9	0.6	8.0	4.1	35.9	20.9	67.9	63.4
	Q3	20.5	18.4	19.1	17.4	5.4	5.1	67.8	74.6	1.3	0.6	11.3	3.9	34.3	21.1	67.7	65.4
	Q4	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020	Q1*	17.6	17.3	16.3	16.0	4.7	4.2	62.5	73.6	0.4	0.2	4.0	-1.9	33.4	22.5	65.2	70.3

1/ For Locally Incorporated Banks only
* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً 1/
* بيانات أولية.

جدول رقم (37) Table No. (37)
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف الإسلامية
Islamic Banks

النسبة المئوية Percentage

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع	
	Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio	
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2012	18.5	9.4	15.4	7.7	15.0	6.2	40.0	52.8	-0.3	0.3	-2.7	7.1	11.8	23.1	78.7	69.8
2013	17.3	25.8	14.8	24.8	12.1	5.2	41.5	73.4	0.0	0.8	0.4	5.1	13.2	23.4	77.2	67.2
2014	16.9	24.0	14.6	22.9	12.5	4.6	39.2	75.3	0.5	0.5	4.7	3.2	13.3	22.2	79.9	65.6
2015	15.9	20.7	13.7	20.1	12.0	4.6	39.6	81.2	0.2	-0.5	1.4	-3.4	9.9	20.8	78.0	61.8
2016	17.2	19.2	15.2	18.6	11.4	3.7	40.1	81.4	0.4	1.1	3.2	7.2	13.6	17.7	78.7	59.5
2017	18.6	18.3	15.5	17.7	10.0	2.6	35.9	86.5	0.6	0.9	6.1	6.2	12.0	22.4	89.8	60.4
2018	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2018 Q1	18.0	18.5	14.8	17.4	10.0	1.4	41.3	75.7	0.2	0.3	1.5	2.0	14.5	21.0	94.4	67.9
2018 Q2	18.1	20.2	15.1	19.0	10.4	1.8	43.5	85.3	0.3	0.6	2.5	3.9	14.5	13.4	92.1	80.4
2018 Q3	18.2	20.0	15.3	18.9	8.9	1.7	44.4	92.5	0.4	0.8	3.5	5.6	13.9	14.9	97.9	80.5
2018 Q4	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019 Q1	17.0	16.7	14.1	15.7	9.9	1.2	37.8	89.8	0.1	0.1	1.9	1.1	16.5	14.4	100.7	72.1
2019 Q2	17.3	18.0	14.5	16.9	9.5	1.1	38.0	91.7	0.3	0.4	3.9	2.9	17.7	17.2	95.9	73.0
2019 Q3	18.5	16.5	15.8	15.5	9.7	1.2	36.8	84.6	0.5	0.7	5.4	5.7	16.5	17.2	95.1	71.7
2019 Q4	18.3	17.4	15.7	16.3	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.3	17.5	17.7	92.5	69.9
2020 Q1*	18.5	17.9	15.9	16.7	8.5	1.4	40.8	75.1	0.1	-0.2	1.1	-2.1	18.5	17.5	82.7	67.8

1/ For Locally Incorporated Banks only

* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً / 1/

* بيانات أولية.

جدول رقم (38) Table No. (38)
شركات أعمال استثمارية
Investment Business Firms

B. D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	(1) الفئة Category (1)						(2) الفئة Category (2)					(3) الفئة Category (3)	مجموع الفئات Total IB
	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات	مجموع موجودات الميزانية	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات	مجموع موجودات الميزانية	المجموع الكلي
	المجموع Total (a)	ويشتمل: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الاستثمارية Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (b)	Total Assets (c) = (a+b)	Balance Sheet Total Assets (d)	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (e)	Total Assets (f) = (d+e)	Balance Sheet Total Assets (g)	Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
2012 Q1	362.1	78.8	894.2	851.0	1,745.2	2,107.3	21.7	640.8	1,110.9	1,751.7	1,773.4	9.4	3,890.1
2012 Q2	364.4	82.9	4,099.7	703.0	4,802.7	5,167.1	28.0	625.6	1,054.0	1,679.6	1,707.6	9.6	6,884.3
2012 Q3	427.1	59.8	4,095.1	430.0	4,525.1	4,952.2	21.3	640.3	1,054.7	1,695.0	1,716.3	9.6	6,678.1
2012 Q4	374.0	90.5	3,868.4	744.1	4,612.5	4,986.5	22.3	625.2	1,001.2	1,626.4	1,648.7	9.7	6,644.9
2013 Q1	381.3	88.3	3,916.9	709.7	4,626.6	5,007.9	21.9	804.0	1,085.3	1,889.3	1,911.2	9.0	6,928.1
2013 Q2	469.9	164.1	3,971.1	779.5	4,750.6	5,220.5	24.9	876.2	1,186.4	2,062.6	2,087.5	8.3	7,316.3
2013 Q3	466.6	167.6	4,020.4	808.0	4,828.4	5,295.0	27.3	837.2	1,023.3	1,860.5	1,887.8	8.9	7,191.7
2013 Q4	478.6	180.1	4,123.0	850.1	4,973.1	5,451.7	27.8	899.9	866.0	1,765.9	1,793.7	8.9	7,254.3
2014 Q1	467.1	118.0	3,648.8	693.3	4,342.1	4,809.2	23.7	936.2	905.8	1,842.0	1,865.7	9.1	6,684.0
2014 Q2	499.9	110.0	3,747.7	727.1	4,474.8	4,974.7	27.7	1,320.6	951.9	2,272.5	2,300.2	9.1	7,284.0
2014 Q3	464.8	112.0	3,767.7	707.2	4,474.9	4,939.7	26.4	1,401.7	886.8	2,288.5	2,314.9	9.4	7,264.0
2014 Q4	597.9	144.4	4,294.8	859.8	5,154.6	5,752.5	27.7	1,320.4	778.0	2,098.4	2,126.1	11.3	7,889.9
2015 Q1	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	5,702.7	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	2,228.6	11.4	7,942.7
2015 Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	5,900.4	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	2,225.7	11.4	8,137.5
2015 Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	5,105.2	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	2,137.3	9.7	7,252.2
2015 Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	4,979.9	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	2,110.6	10.1	7,100.6
2016 Q1	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	4,791.8	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	2,050.5	7.9	6,850.2
2016 Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	4,824.0	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	2,012.7	8.9	6,845.6
2016 Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	4,847.6	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	2,134.4	8.7	6,990.7
2016 Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	4,890.8	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	2,329.2	9.7	7,229.7
2017 Q1	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	4,937.8	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	2,443.9	9.2	7,390.9
2017 Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	5,029.8	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	2,539.4	8.6	7,577.8
2017 Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	5,099.5	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	2,578.3	8.3	7,686.1
2017 Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,797.2	5,085.3	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	2,534.5	8.7	7,628.5
2018 Q1	281.0	60.0	3,894.7	902.8	4,797.4	5,078.4	39.5	1,869.0	746.7	2,615.7	2,655.2	8.4	7,742.1
2018 Q2	286.1	57.8	3,877.8	928.9	4,806.7	5,092.7	37.6	1,899.8	734.6	2,634.5	2,672.1	7.5	7,772.3
2018 Q3	291.9	67.7	3,900.4	909.3	4,809.7	5,101.5	43.3	1,967.4	739.7	2,707.7	2,751.0	7.4	7,859.9
2018 Q4	266.3	68.2	3,841.6	900.2	4,741.8	5,008.1	40.1	2,058.7	624.4	2,683.1	2,723.2	7.6	7,738.8
2019 Q1	254.2	109.6	4,029.7	874.4	4,904.1	5,158.3	41.9	1,917.8	1,109.7	3,027.5	3,069.4	7.4	8,235.1
2019 Q2	289.3	121.3	3,897.6	857.4	4,755.0	5,044.3	40.3	1,985.7	1,266.2	3,251.9	3,292.2	7.4	8,343.9
2019 Q3	386.3	111.5	3,960.4	3,316.2	7,276.6	7,662.9	47.9	2,037.8	1,235.1	3,272.9	3,320.8	6.0	10,989.7
2019 Q4	252.3	134.3	4,087.9	886.9	4,974.8	5,227.1	39.8	2,533.6	849.8	3,383.4	3,423.2	7.9	8,658.2
2020 Q1	368.2	175.3	3,700.8	3,130.0	6,830.8	7,199.0	43.4	2,256.5	628.3	2,884.8	2,928.2	8.3	10,135.5

جدول رقم (39) Table No.
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة

Money Changers: Aggregated Balance Sheet

BD Thousand

ألف دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
	Domestic			المحلية				Domestic			المحلية		
	النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/	موجودات أخرى Other Assets	المجموع Total	موجودات أجنبية Foreign Assets		قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	المجموع Total	مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities
2012 Q1	44,753.1	1,013.6	17.9	7,629.7	53,414.3	20,064.2	73,478.5	524.1	100.4	14,467.6	38,771.0	53,863.1	19,615.4
2012 Q2	45,121.2	1,042.1	520.1	14,041.3	60,724.7	35,889.5	96,614.2	4,212.8	146.8	21,239.6	37,780.8	63,380.0	33,234.2
2012 Q3	60,145.3	1,016.7	305.7	15,409.1	76,876.8	16,870.6	93,747.4	443.9	281.9	21,272.2	40,342.2	62,340.2	31,407.2
2012 Q4	33,039.2	1,016.8	8.9	8,463.9	42,528.8	21,936.9	64,465.7	711.5	86.4	13,486.0	42,446.8	56,730.7	7,735.0
2013 Q1	50,248.7	1,019.9	147.4	12,235.7	63,651.7	15,785.5	79,437.2	378.8	87.6	17,098.1	44,207.0	61,771.5	17,665.7
2013 Q2	66,653.5	1,083.7	391.5	15,196.8	83,325.5	28,556.1	111,881.6	18,630.4	133.8	18,943.0	43,171.5	80,878.7	31,002.9
2013 Q3	45,067.9	1,086.5	783.3	9,374.3	56,312.0	25,983.1	82,295.1	1,213.6	181.3	19,135.7	45,723.3	66,253.9	16,041.2
2013 Q4	36,542.7	1,087.6	481.3	12,493.8	50,605.4	111,915.4	162,520.8	743.1	97,356.9	13,392.2	48,348.0	159,840.2	2,680.6
2014 Q1	59,077.1	1,138.1	403.2	18,199.2	78,817.6	27,828.1	106,645.7	7,821.0	483.2	20,503.9	50,452.0	79,260.1	27,385.6
2014 Q2	66,559.0	1,140.7	1,452.0	11,909.4	81,061.1	32,541.7	113,602.8	4,674.3	282.5	17,205.2	49,423.8	71,585.8	42,017.0
2014 Q3	68,306.3	1,143.4	527.9	19,475.7	89,453.3	25,179.7	114,633.0	7,853.7	1,586.3	18,368.3	52,014.0	79,822.3	34,810.7
2014 Q4	36,080.4	1,142.9	1,152.6	14,899.5	53,275.4	21,034.2	74,309.6	626.5	685.7	12,384.1	54,681.3	68,377.6	5,932.0
2015 Q1	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
2015 Q2	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
2015 Q3	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
2015 Q4	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
2016 Q1	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
2016 Q2	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
2016 Q3	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
2016 Q4	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
2017 Q1	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
2017 Q2	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
2017 Q3	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7
2017 Q4	53,188.8	4,831.3	1,000.3	17,667.0	76,687.4	42,744.8	119,432.2	31,256.0	128.4	9,825.7	60,881.5	102,091.6	17,340.6
2018 Q1	80,019.1	4,987.4	1,170.9	37,002.2	123,179.5	34,930.5	158,110.0	27,599.5	228.5	31,583.1	61,994.5	121,405.6	36,704.4
2018 Q2	128,775.8	6,487.5	1,563.7	24,741.3	161,568.2	13,749.8	175,318.0	36,712.9	313.1	14,747.8	62,915.5	114,689.3	60,628.7
2018 Q3	78,879.8	6,629.5	926.7	20,621.8	107,057.8	50,565.3	157,623.1	29,280.9	98.7	13,715.1	63,494.8	106,589.5	51,033.6
2018 Q4	37,234.0	5,298.0	175.7	20,049.6	62,757.3	46,658.3	109,415.6	26,595.3	37.4	11,424.9	61,724.7	99,782.3	9,633.3
2019 Q1	67,398.9	5,699.8	45.4	19,400.0	92,544.1	62,113.0	154,657.0	19,312.7	107.5	15,787.0	62,900.5	98,107.7	56,549.4
2019 Q2	79,993.7	4,638.3	125.2	21,813.6	106,570.8	28,523.7	135,094.5	22,733.8	76.1	15,172.3	59,526.5	97,508.7	37,585.8
2019 Q3	50,552.4	4,629.3	18.1	20,682.1	75,881.9	38,591.3	114,473.2	23,146.1	387.9	12,666.9	57,861.9	94,062.9	20,410.4
2019 Q4	51,415.0	4,519.7	303.7	18,653.6	74,892.1	26,850.6	101,742.7	21,199.2	197.9	7,749.8	56,869.6	86,016.5	15,726.2
2020 Q1	60,043.7	6,276.2	38.5	23,805.6	90,164.0	17,132.5	107,296.5	21,634.9	110.4	13,959.0	63,492.9	99,197.2	8,099.3

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات السياحية.

جدول رقم (40) Table No. (40)
أنظمة المدفوعات
Payment Systems

B.D. Million

مليون دينار

During the Period	النظام الآلي للتسويات الإجمالية Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/		نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني Bahrain Cheque Truncation	عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي ATM Withdrawal Transactions 3/		نظام التحويلات المالية الإلكتروني Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 4/						
	تحويلات الزبائن Customer Transactions	التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية Interbank Transactions		العدد Volume	القيمة Value	فوري + Fawri +		فوري Fawri		فواتير Fawateer 5/		
						العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	
2010	9,612.1	37,068.9	4,418.4	3,930,015	353.8							
2011	8,908.1	42,288.5	4,335.7	4,422,811	428.3							
2012	9,691.1	39,452.5	6,825.1	5,367,978	511.9							
2013	10,455.8	48,340.6	9,076.5	6,469,271	631.7							
2014	12,433.9	50,934.6	10,136.7	8,029,462	786.5							
2015	15,074.7	53,503.8	10,479.3	9,271,985	909.2	4,881	1.4	179,326	633.1	-	0.0	
2016	11,144.8	64,772.2	10,087.7	11,524,588	1,105.8	131,548	35.7	2,589,591	7,286.6	102,758	12.5	
2017	9,134.1	78,021.1	10,058.5	15,158,643	1,429.7	371,841	87.6	4,981,026	9,630.8	1,244,287	79.0	
2018	9,232.9	81,718.9	9,472.0	17,811,102	1,651.9	962,740	174.7	5,831,526	11,159.1	1,665,110	133.1	
2019	9,358.8	84,561.9	8,737.8	19,731,651	1,746.6	6,322,911	542.9	7,110,816	12,671.9	1,995,920	291.4	
2018	Q3	2,295.2	20,092.6	2,268.3	4,380,119	404.6	259,284	45.9	1,464,699	2,774.5	430,356	38.3
	Q4	2,258.8	19,782.5	2,331.6	4,696,519	427.3	359,629	57.4	1,582,729	2,994.8	436,567	34.7
2019	Q1	2,279.3	20,460.7	2,210.7	4,730,917	425.6	548,596	72.4	1,658,289	2,979.3	458,106	39.6
	Q2	2,427.9	24,218.8	2,288.4	4,882,148	448.1	1,006,581	105.5	1,748,079	3,255.8	484,608	70.3
	Q3	2,312.0	21,283.6	2,117.9	4,895,141	431.6	1,777,928	149.5	1,790,537	3,190.8	514,499	87.6
	Q4	2,339.6	18,598.8	2,120.8	5,223,445	441.3	2,989,806	215.5	1,913,911	3,246.0	538,707	93.9
2020	Q1	2,559.8	21,878.3	2,113.3	5,104,104	431.3	4,584,502	304.6	2,129,704	3,406.0	571,863	115.1
	Q2	2,843.5	16,386.7	1,653.3	4,358,401	368.4	8,974,578	506.5	2,151,686	3,470.0	690,174	105.9
2019	Aug.	645.0	5,981.2	628.4	1,591,546	140.7	603,734	48.9	544,800	950.5	160,547	18.2
	Sep.	784.9	6,745.3	665.3	1,580,886	138.3	659,919	53.8	561,361	997.7	178,047	17.6
	Oct.	778.6	7,849.6	736.7	1,764,987	149.0	865,989	64.6	705,444	1,087.0	182,220	49.9
	Nov.	718.0	4,949.2	610.8	1,684,627	141.6	961,986	68.2	553,764	970.9	165,399	20.6
	Dec.	843.0	5,800.0	773.3	1,773,831	150.6	1,161,831	82.7	654,703	1,188.1	191,088	23.4
2020	Jan.	817.3	6,926.9	720.5	1,785,387	148.8	1,343,696	87.3	808,617	1,106.0	184,125	42.9
	Feb.	755.9	7,204.7	691.9	1,682,038	138.6	1,465,529	92.8	640,234	1,033.9	160,889	38.2
	Mar.	986.6	7,746.7	700.9	1,636,679	143.9	1,775,277	124.5	680,853	1,266.1	226,849	34.0
	Apr.	973.6	5,893.4	594.2	1,392,864	118.2	2,253,822	139.1	772,394	1,256.3	109,748	38.4
	May	1,028.5	4,004.5	470.8	1,490,195	127.3	3,404,214	179.9	684,175	993.6	272,944	34.0
	Jun.	841.4	6,488.8	588.3	1,475,342	122.8	3,316,542	187.4	695,117	1,220.1	307,482	33.5
	Jul.	977.1	5,230.0	596.0	1,641,375	135.5	4,541,517	224.6	809,907	1,092.9	392,456	42.3
	Aug.	754.5	4,181.8	503.9	1,502,466	118.8	4,177,767	183.6	623,897	906.4	369,407	34.3

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14th June 2007

1/ بدأ عمل النظام الآلي للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on 13th May, 2012

2/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني في 13 مايو 2012

3/ Debit Cards Only

3/ بطاقات الخصم فقط

4/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5th November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)

4/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكتروني (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

5/ The Electronic Bill Presentment and Payment (EBPP) System i.e. Fawateer went live officially on 1st February, 2016 (Direct Debit Service) and on 3rd October, 2016 (Direct Debit Service) (خدمة الاستقطاع المباشر) (خدمة الاستقطاع المباشر) في 1 فبراير 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر) و في 3 أكتوبر 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر)

جدول رقم (41) Table No.
نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

During the Period	إجمالي الشيكات الصادرة		إجمالي الشيكات المرتجعة				الشيكات المرتجعة لأسباب تقنية		الشيكات المرتجعة لأسباب مالية	
	Total Cheques Issued		Total Returned Cheques				Returned Cheques for Technical Reasons		Returned Cheques for Financial Reasons	
	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	كنسبة من إجمالي عدد الشيكات الصادرة	القيمة (مليون دينار)	كنسبة من إجمالي قيمة الشيكات الصادرة	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	القيمة (مليون دينار)
	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	% of Total Cheques Issued	Value (B.D. Million)	% of Total Cheques Issued	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	Value (B.D. Million)
2012 ¹	1,988,635	6,825.1	63,214	3.2%	136.4	2.0%	13,136	38.8	50,078	97.6
2013	3,249,487	9,076.5	87,145	2.7%	207.1	2.3%	17,869	66.8	69,276	140.3
2014	3,382,447	10,136.7	83,681	2.5%	236.5	2.3%	17,403	67.7	66,278	168.8
2015	3,372,471	10,479.3	84,944	2.5%	254.0	2.4%	17,080	74.2	67,864	179.8
2016	3,303,295	10,087.7	88,416	2.7%	294.9	2.9%	16,257	76.9	72,159	218.0
2017	3,300,941	10,058.5	105,111	3.2%	369.8	3.7%	21,042	139.2	84,069	230.6
2018	3,166,987	9,472.1	99,961	3.2%	318.4	3.4%	20,836	66.7	79,125	251.7
2019	2,964,508	8,737.8	92,571	3.1%	252.5	2.9%	19,039	59.9	73,532	192.2
2018 Q3	773,134	2,268.3	24,685	3.2%	68.2	3.0%	4,825	15.7	19,860	52.5
2018 Q4	790,438	2,331.6	25,419	3.2%	69.3	3.0%	5,241	15.1	20,178	54.2
2019 Q1	754,696	2,210.7	23,547	3.1%	63.0	2.8%	4,978	16.3	18,569	46.5
2019 Q2	749,826	2,288.4	23,107	3.1%	56.9	2.5%	4,816	13.8	18,291	43.1
2019 Q3	715,951	2,117.9	23,058	3.2%	70.5	3.3%	4,715	14.2	18,343	56.2
2019 Q4	744,035	2,120.8	22,859	3.1%	62.1	2.9%	4,530	15.6	18,329	46.4
2020 Q1	696,858	2,113.3	20,452	2.9%	69.7	3.3%	4,372	17.4	16,080	52.4
2020 Q2	509,524	1,653.3	13,523	2.7%	37.3	2.3%	3,042	12.8	10,481	24.5
2019 Aug.	207,594	628.4	6,708	3.2%	24.0	3.8%	1,261	4.5	5,447	19.4
2019 Sep.	239,295	665.3	8,136	3.4%	23.5	3.5%	1,532	4.0	6,604	19.5
2019 Oct.	260,454	736.7	8,091	3.1%	26.7	3.6%	1,743	6.8	6,348	19.8
2019 Nov.	224,314	610.8	6,645	3.0%	14.1	2.3%	1,338	3.5	5,307	10.6
2019 Dec.	259,267	773.3	8,123	3.1%	21.3	2.8%	1,449	5.3	6,674	16.0
2020 Jan.	233,125	720.5	7,059	3.0%	27.9	3.9%	1,518	5.0	5,541	22.9
2020 Feb.	224,100	691.9	6,029	2.7%	21.4	3.1%	1,353	8.8	4,676	12.6
2020 Mar.	239,633	700.9	7,364	3.1%	20.4	2.9%	1,501	3.6	5,863	16.9
2020 Apr.	167,593	594.2	4,994	3.0%	11.8	2.0%	1,141	3.4	3,853	8.4
2020 May	153,756	470.8	4,320	2.8%	11.7	2.5%	850	3.2	3,470	8.5
2020 Jun.	188,175	588.3	4,209	2.2%	13.8	2.3%	1,051	6.2	3,158	7.6
2020 Jul.	186,458	596.0	3,975	2.1%	10.8	1.8%	1,035	3.7	2,940	7.1
2020 Aug.	154,531	503.9	3,582	2.3%	12.6	2.5%	919	3.6	2,663	8.9

1/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on Sunday, 13th May, 2012.

1/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني بتاريخ الأحد، 13 مايو 2012.

جدول رقم (42) Table No. (42)
عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions

الفترة Period	عدد العمليات Number of transactions			قيمة العمليات (دينار) Value of transactions (BD)			عدد أجهزة نقاط البيع (نهاية الفترة) No. of POS terminals (end of period)	
	Cards issued in Bahrain	Cards issued outside Bahrain	Total	Cards issued in Bahrain	Cards issued outside Bahrain	Total		
2018	49,048,695	15,425,030	64,473,725	1,524,054,553	453,159,703	1,977,214,256	35,010	
2019	58,433,552	15,246,093	73,679,645	1,877,177,353	557,218,330	2,434,395,681	40,262	
2018	Q3	12,284,552	3,264,135	15,548,687	411,937,304	125,461,871	537,399,175	33,716
	Q4	12,959,656	3,227,438	16,187,094	446,656,567	130,807,040	577,463,606	35,010
2019	Q1	12,796,302	3,510,080	16,306,382	422,230,368	131,552,841	553,783,209	36,574
	Q2	14,033,347	3,522,845	17,556,192	473,318,809	133,581,456	606,900,264	39,808
	Q3	14,686,997	4,185,241	18,872,238	472,353,247	144,655,936	617,009,183	40,506
	Q4	16,916,906	4,027,927	20,944,833	509,274,929	147,428,096	656,703,025	40,262
2020	Q1	17,265,204	3,404,020	20,669,224	505,694,558	111,904,396	617,598,954	42,768
	Q2	15,897,111	817,692	16,714,803	441,050,782	28,968,320	470,019,102	43,538
2019	Aug.	4,710,039	1,527,497	6,237,536	145,909,513	52,431,752	198,341,265	39,786
	Sep.	4,935,502	1,214,923	6,150,425	151,428,596	42,621,211	194,049,807	40,506
	Oct.	5,481,052	1,184,836	6,665,888	165,863,478	40,924,249	206,787,727	40,944
	Nov.	5,426,381	1,354,369	6,780,750	162,509,397	54,896,308	217,405,705	41,545
	Dec.	6,009,473	1,488,722	7,498,195	180,902,054	51,607,539	232,509,593	40,262
2020	Jan.	5,935,443	1,720,803	7,656,246	169,943,291	55,485,452	225,428,743	41,424
	Feb.	5,697,079	1,301,619	6,998,698	161,814,079	43,874,087	205,688,166	42,264
	Mar.	5,632,682	381,598	6,014,280	173,937,188	12,544,857	186,482,045	42,768
	Apr.	4,671,995	268,131	4,940,126	132,968,921	9,223,510	142,192,431	42,397
	May	5,314,045	270,361	5,584,406	142,682,582	9,881,441	152,564,023	43,109
	Jun.	5,911,071	279,200	6,190,271	165,399,280	9,863,369	175,262,649	43,538
	Jul.	6,861,320	288,715	7,150,035	186,313,214	10,165,949	196,479,163	43,112
	Aug.	6,575,521	283,286	6,858,807	176,565,867	9,673,559	186,239,426	42,880

جدول رقم (43) Table No. (43)
 عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
 Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2020														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	5,390	1,917,190	1,977	735,752	2,956	1,556,968	2,306	1,140,813	3,746	1,819,733	2,412	1,159,536	2,170	1,533,589	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	15,660	1,252,237	8,746	622,372	3,746	437,786	4,424	478,599	7,114	736,051	7,926	1,173,743	10,062	1,223,547	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	343,799	2,761,863	257,544	1,980,558	148,685	1,155,167	162,359	1,205,820	219,834	1,432,369	236,192	1,703,094	246,246	1,856,741	المطاعم
4 Health	101,318	2,943,098	91,174	2,585,868	64,878	1,650,148	67,903	1,966,705	87,771	3,057,864	130,086	3,825,209	125,943	3,554,147	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	194,525	42,817,400	184,879	40,875,696	136,141	26,126,824	110,989	22,508,368	136,845	30,627,872	150,362	33,373,567	148,173	41,378,160	الخدمات الحكومية البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
6 Supermarket	309,908	3,415,166	368,763	4,898,541	329,867	4,236,833	347,148	4,117,730	343,239	4,121,214	303,486	3,910,356	301,930	3,712,471	أسواق السوبرماركت
8 Jewelry Stores	11,047	3,288,098	11,208	3,027,147	3,393	1,356,801	7,534	2,509,057	8,054	2,796,206	8,468	3,597,217	6,687	2,710,140	متاجر المجوهرات
9 Department Store	244,147	5,277,097	262,505	7,170,613	229,682	6,126,541	223,204	5,206,244	222,034	5,453,971	263,658	6,485,869	259,906	6,163,000	المتاجر
10 Clothing and Footwear	86,724	2,585,749	60,834	1,883,416	41,629	1,337,329	76,795	2,346,028	80,121	2,334,324	99,275	3,103,876	78,938	2,247,753	الملابس والأحذية
11 Electronic and Digital Goods	24,243	1,791,265	27,740	2,279,332	19,263	1,575,919	22,187	1,830,807	26,432	2,092,911	27,719	2,339,715	26,382	2,132,417	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Insurance	13,315	1,560,779	14,237	1,794,570	10,712	1,341,528	9,659	1,234,950	12,518	1,563,645	11,257	1,488,514	9,133	1,125,590	التأمين
13 Telecommunication	115,353	3,889,515	123,148	4,236,032	112,756	3,909,041	113,116	3,729,157	113,523	4,113,019	137,812	4,356,032	149,091	4,458,305	الاتصالات
14 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	127,616	1,005,349	142,001	1,173,226	137,561	1,216,688	153,512	1,425,499	194,525	1,765,333	207,998	1,725,592	212,701	1,689,199	وسائل النقل
15 Travel	4,503	1,156,598	2,488	584,459	1,042	222,499	1,070	214,324	792	122,663	2,390	436,273	2,130	273,018	السفر
17 Family Entertainment & Tourism Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	44,591	987,448	19,552	447,130	4,051	249,408	7,059	355,663	8,158	306,498	7,510	301,570	10,324	477,905	الترفيه العائلي والسياحة
18 Book Stores & Stationary	3,748	88,685	3,348	72,875	2,541	48,963	2,824	57,884	4,056	78,184	6,472	160,352	6,117	157,288	متاجر الكتب والقرطاسية
19 Miscellaneous Goods & Services	383,681	10,213,328	331,689	10,083,714	211,686	7,157,651	232,663	7,842,308	269,286	8,395,854	92,706	4,003,694	78,811	3,170,154	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	2,122,881	94,665,677	2,008,589	93,500,462	1,539,336	65,979,975	1,627,708	65,828,190	1,841,423	80,672,583	1,809,440	83,375,436	1,777,554	85,896,160	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,
 Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،
 الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (44) Table No. (44)
 عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
 Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2020														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	535	196,093	301	72,153	254	118,805	336	108,400	401	106,334	349	103,295	291	130,730	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	69,583	4,685,369	14,840	2,241,319	11,718	2,008,813	10,709	1,939,528	5,152	1,713,477	5,549	1,750,662	6,553	1,767,734	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	63,519	1,355,748	43,331	474,520	26,202	429,187	25,889	438,073	28,886	226,997	35,928	292,792	39,237	362,986	المطاعم
4 Health	20,339	550,284	4,166	209,249	2,935	124,578	3,207	149,544	3,718	212,234	7,725	348,547	7,477	344,482	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	3,342	254,027	6,324	496,672	3,339	305,090	2,906	261,666	2,671	312,811	4,407	432,221	6,168	614,609	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	9,061	372,403	2,149	172,031	1,268	167,794	1,421	146,035	1,770	145,864	1,947	186,236	1,803	126,670	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات المصلحة
7 Jewelry Stores	20,567	438,792	21,305	393,286	19,004	358,736	20,795	373,538	19,915	341,890	19,777	337,321	19,501	335,545	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	24,495	993,210	1,266	388,118	642	275,770	1,037	393,801	1,417	569,223	1,482	499,812	1,401	420,426	متاجر الجواهرات
9 Clothing and Footwear	28,637	979,237	17,615	529,696	15,217	477,493	14,226	422,298	12,755	344,241	17,123	523,283	16,597	505,129	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	7,986	662,164	8,043	600,486	5,651	407,174	8,807	557,935	7,768	423,048	9,082	469,543	8,368	397,178	الملابس والأحذية
11 Insurance	36,376	4,276,955	1,538	160,653	1,087	119,604	1,452	148,472	1,525	156,047	1,909	184,415	1,826	184,661	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	1,494	65,551	447	40,547	299	31,540	289	28,132	268	34,239	318	38,787	257	32,536	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	4,602	1,832,439	6,145	149,415	5,535	155,180	6,029	199,707	6,045	202,516	10,365	270,324	10,808	295,295	الاتصالات
14 Travel	185,850	5,237,829	66,706	567,178	77,828	617,611	79,474	674,750	85,255	707,171	85,023	754,017	82,592	729,399	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	3,075	440,158	1,452	398,510	1,185	258,352	1,286	286,880	1,259	599,097	2,830	582,213	2,676	421,398	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	61,895	642,367	898	140,795	461	77,308	672	72,622	417	102,780	656	116,776	538	114,248	السفر
17 Book Stores & Stationary	20,647	423,248	5,176	58,903	2,457	105,899	2,621	110,210	2,203	88,383	1,768	77,389	1,831	78,574	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	10,338	318,988	1,395	152,774	955	148,637	1,238	168,956	1,303	179,705	1,762	241,577	1,613	232,468	متاجر الأثاث
19 Total	58,227	464,370	153	6,963	191	11,411	193	13,018	170	3,932	822	83,964	793	74,641	متاجر الكتب والقرطاسية
20	12,712	665,934	62,312	2,035,158	28,981	1,336,580	26,706	1,374,731	31,028	1,348,019	11,765	659,520	9,064	599,180	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	643,280	24,855,165	265,562	9,288,426	205,209	7,535,563	209,293	7,868,298	213,926	7,818,009	220,587	7,952,695	219,394	7,767,890	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,
 Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،
 الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (45) Table No. (45)
 عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
 Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2020														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	6,196	1,037,099	1,574	256,863	2,099	551,285	1,818	434,042	3,667	878,701	2,906	493,062	1,648	364,737	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	16,996	580,415	10,565	370,029	4,553	236,390	6,059	343,038	11,066	557,888	15,610	762,230	19,200	1,020,264	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	778,299	4,902,034	707,755	4,329,240	549,462	3,122,672	655,815	3,994,804	892,563	4,889,606	1,251,953	6,787,633	1,264,657	7,103,672	المطاعم
4 Health	161,826	3,662,925	159,778	3,587,748	129,718	2,662,636	145,562	3,314,494	183,420	4,928,045	402,523	8,619,187	386,910	7,794,802	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	120,460	5,362,929	138,233	6,000,297	154,848	6,136,701	140,532	5,343,378	172,059	6,650,246	195,631	8,151,559	181,778	8,242,748	الخدمات الحكومية البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
6 Supermarket	614,820	5,934,758	761,688	9,137,959	762,083	8,934,835	814,805	8,541,077	802,131	8,603,620	988,437	10,028,861	995,534	9,720,571	أسواق السوبرماركت
8 Jewelry Stores	16,538	1,831,924	19,658	2,389,421	5,794	825,032	16,862	2,386,898	15,509	2,162,231	23,213	3,074,410	16,507	2,160,103	متاجر المجوهرات
9 Department Store	484,631	9,004,966	565,385	13,457,148	590,120	13,910,681	612,306	12,598,072	584,532	12,507,925	748,895	15,327,635	695,649	13,659,813	المتاجر
10 Clothing and Footwear	183,844	4,016,127	142,267	3,294,870	105,297	2,470,398	251,123	5,819,695	224,585	4,813,295	363,466	7,837,072	258,992	5,202,762	الملابس والأحذية
11 Electronic and Digital Goods	32,592	1,460,863	37,538	1,921,336	28,000	1,393,238	35,347	1,795,371	41,196	2,130,083	72,059	3,015,131	67,365	2,697,206	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Insurance	15,928	1,322,139	17,804	1,531,921	15,048	1,339,232	13,763	1,229,880	18,187	1,623,250	21,740	1,893,574	18,485	1,503,380	التأمين
13 Telecommunication	37,726	1,230,886	35,963	1,169,358	22,128	768,166	34,179	1,156,674	44,961	1,401,848	127,666	3,174,724	136,177	3,428,197	الاتصالات
14 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	22,266	274,243	9,205	216,188	7,309	214,347	8,268	344,740	9,732	425,503	14,153	626,944	10,517	447,450	وسائل النقل
15 Travel	65,603	1,512,006	66,506	1,751,836	64,789	1,401,281	67,675	1,752,428	78,060	2,273,907	156,750	4,176,990	146,479	3,348,724	تجار السيارات والشاحنات
16 Family Entertainment & Tourism	2,980	470,523	1,815	228,890	2,237	55,630	4,547	101,556	6,455	152,329	10,174	490,118	10,129	323,795	السفر
17 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	62,046	979,638	32,864	611,875	9,289	239,194	17,943	405,093	19,922	439,743	25,145	529,138	32,604	833,171	الترفيه العائلي والسياحة
18 Book Stores & Stationary	17,888	1,186,153	17,975	1,342,335	15,180	1,076,343	19,738	1,451,469	27,344	2,009,563	54,308	3,104,917	43,898	2,450,403	متاجر الأثاث
19 Miscellaneous Goods & Services	6,016	64,683	6,316	78,824	6,761	64,095	7,321	92,108	9,330	104,811	19,776	290,208	19,757	296,898	متاجر الكتب والقرطاسية
20 Total	859,897	20,425,548	812,947	26,394,507	583,089	19,474,703	742,944	23,380,877	820,275	24,998,539	433,491	21,029,266	368,668	17,009,660	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	3,574,198	67,148,402	3,624,093	80,436,726	3,132,659	66,988,945	3,686,337	76,854,392	4,069,648	84,726,698	5,051,880	102,937,779	4,797,967	90,669,706	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,
 Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،
 الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (46) Table No. (46)
عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2020														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	294	87,825	39	6,189	60	30,569	66	33,512	102	30,509	78	22,324	61	17,479	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	67,029	3,260,070	9,164	413,437	1,214	89,149	704	66,084	1,096	125,134	1,266	126,915	1,635	135,928	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	150,324	2,158,282	25,396	302,914	7,657	57,807	6,888	58,360	10,415	85,855	12,193	113,269	12,794	117,573	المطاعم
4 Health	7,440	424,187	2,699	135,863	1,851	63,022	1,833	68,922	2,372	118,682	4,181	171,567	4,061	136,853	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	7,043	276,822	1,679	81,869	442	20,023	350	22,966	589	24,462	1,105	29,280	1,293	66,224	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	19,063	542,579	2,971	91,386	1,359	46,516	1,676	48,732	1,927	60,726	2,021	60,972	2,124	54,664	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Jewelry Stores	45,933	504,000	17,091	240,369	13,116	171,710	13,533	177,154	12,914	165,045	12,798	169,630	12,887	156,121	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	4,168	1,453,416	663	166,222	195	53,704	431	122,365	543	148,257	718	161,090	629	171,356	متاجر المجوهرات
9 Clothing and Footwear	29,329	580,133	11,323	308,945	9,548	276,805	8,866	249,305	8,084	213,217	8,960	257,741	8,830	245,462	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	53,709	2,394,501	4,291	221,437	1,848	108,677	3,953	206,277	3,451	189,193	4,693	241,356	3,748	185,122	الملابس والأحذية
11 Insurance	5,783	244,957	976	67,395	446	48,156	743	85,099	814	75,460	864	72,712	750	60,497	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	1,776	43,425	383	17,049	67	6,682	74	7,086	104	6,939	145	15,047	147	8,283	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	4,427	107,471	1,498	41,916	1,013	30,381	948	32,521	1,140	43,446	1,390	51,106	1,471	47,789	الاتصالات
14 Travel	4,384	71,508	3,838	39,416	6,260	52,722	3,623	41,664	4,088	44,228	4,362	69,541	4,105	45,291	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	2,747	256,507	863	103,728	482	42,851	581	65,655	715	89,277	1,225	103,014	1,149	107,430	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	958	93,000	546	36,617	351	11,149	20	3,225	217	6,749	189	19,047	166	10,650	السفر
17 Book Stores & Stationary	33,797	427,908	4,372	101,748	1,905	53,446	1,324	41,677	1,942	68,980	1,402	52,158	1,212	48,406	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	4,142	235,974	838	66,360	450	36,255	673	50,320	779	55,285	955	89,196	935	55,657	متاجر الأثاث
19	806	13,706	180	3,608	135	2,495	113	2,121	148	2,886	496	10,391	408	10,756	متاجر الكتب والقرطاسية
20	215,187	5,842,652	27,226	809,963	14,523	485,829	14,669	630,097	13,834	491,030	9,087	376,897	5,487	224,128	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	658,339	19,018,922	116,036	3,256,431	62,922	1,687,947	61,068	2,013,143	65,274	2,045,359	68,128	2,213,254	63,892	1,905,668	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,
Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،
الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (47) Table No. (47)
عدد السكان
Population

السنة Year	الجنسية / النوع								
	Bahraini			Non-Bahraini			Total		
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,209	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116
2018	349,661	340,053	689,714	597,203	216,174	813,377	946,864	556,227	1,503,091
2019	355,633	346,194	701,827	564,931	216,998	781,929	920,564	563,192	1,483,756

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (48) Table No. (48)
ميزان المدفوعات
Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

Items	2018	2018				2019*	2019*				2020*		البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Current Account (a+b+c+d)	-915.4	-233.7	-447.4	-162.9	-71.4	-298.6	171.6	-224.7	-149.0	-96.5	-131.8	-570.3	الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)
a. Goods	-401.0	-69.6	-125.7	-67.5	-138.2	322.0	200.8	38.3	60.3	22.6	45.1	-189.6	أ - السلع
Exports (fob)	6,784.4	1,550.4	1,717.2	1,811.4	1,705.4	6,813.0	1,745.2	1,688.2	1,691.2	1,688.4	1,524.0	1,015.0	الصادرات (فوب)
- Oil	3,983.5	894.4	1,042.0	1,073.5	973.6	3,720.5	962.9	913.3	907.7	936.6	718.4	332.3	- النفطية
- Non-Oil	2,800.9	656.0	675.2	737.9	731.8	3,092.5	782.3	774.9	783.5	751.8	805.6	682.7	- غير النفطية
Imports (fob)	-7,185.4	-1,620.0	-1,842.9	-1,878.9	-1,843.6	-6,491.0	-1,544.4	-1,649.9	-1,630.9	-1,665.8	-1,478.9	-1,204.6	الواردات (فوب)
- Oil	-2,150.8	-456.1	-564.4	-603.2	-527.1	-2,005.4	-502.7	-510.0	-480.9	-511.8	-359.1	-153.6	- النفطية
- Non-Oil	-5,034.6	-1,163.9	-1,278.5	-1,275.7	-1,316.5	-4,485.6	-1,041.7	-1,139.9	-1,150.0	-1,154.0	-1,119.8	-1,051.0	- غير النفطية
b. Services (net)	1,495.3	406.5	332.3	355.0	401.5	1,316.1	393.8	303.3	298.0	321.0	270.0	149.3	ب - الخدمات (صافي)
Credit	4,480.2	1,101.5	972.8	1,100.6	1,305.3	4,303.2	1,057.2	998.4	1,043.8	1,203.8	1,115.2	934.4	دائن
Debit	-2,984.9	-695.0	-640.5	-745.6	-903.8	-2,987.1	-663.4	-695.1	-745.8	-882.8	-845.2	-785.1	مدين
- Maintenance	175.4	45.1	43.6	40.1	46.6	186.3	46.9	45.2	47.6	46.6	46.2	38.2	- الصيانة
- Transportation	-399.0	-129.3	-142.1	-50.4	-77.2	-665.0	-152.7	-167.9	-170.2	-174.2	-184.1	-181.2	- النقل
- Travel	829.1	271.7	204.0	150.2	203.2	938.4	280.1	214.2	209.5	234.6	202.2	100.4	- السفر
- Construction	1.9	-0.2	-0.3	1.1	1.3	5.6	1.2	1.5	1.5	1.4	1.3	1.1	- الإنشاء
- Insurance	456.6	110.1	116.4	111.2	118.9	424.7	111.6	105.6	101.3	106.2	98.2	88.3	- التأمين
- Financial Services	46.7	10.2	10.1	12.5	13.9	46.0	11.2	11.3	12.0	11.5	10.5	8.9	- خدمات مالية
- Communication services	293.6	74.4	76.9	69.9	72.4	300.5	75.3	74.1	76.0	75.1	77.2	76.5	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	91.0	24.5	23.7	20.4	22.4	79.5	20.2	19.3	20.1	19.9	18.2	17.1	- خدمات أخرى
c. Primary Income (net)	-780.6	-254.7	-306.5	-115.6	-103.8	-850.0	-184.1	-226.2	-227.2	-212.5	-225.0	-234.8	ج - الدخل الأساسي (صافي)
Credit	909.3	197.8	201.3	249.0	261.2	876.5	217.1	219.7	220.6	219.1	228.8	235.7	دائن
Debit	-1,689.9	-452.5	-507.8	-364.6	-365.0	-1,726.5	-401.2	-445.9	-447.8	-431.6	-453.8	-470.5	مدين
Investment Income	-780.6	-254.7	-306.5	-115.6	-103.8	-850.0	-184.1	-226.2	-227.2	-212.5	-225.0	-234.8	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-284.0	-120.1	-123.7	-18.1	-22.1	-324.9	-80.1	-83.4	-80.2	-81.2	-79.2	-80.2	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-462.1	-127.1	-173.9	-81.3	-79.8	-514.7	-100.0	-140.2	-145.8	-128.7	-142.6	-150.8	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-34.5	-7.5	-8.9	-16.2	-1.9	-10.4	-4.0	-2.6	-1.2	-2.6	-3.2	-3.8	- استثمارات أخرى
d. Secondary income (Current Transfers) (net)	-1,229.1	-315.9	-347.5	-334.8	-230.9	-1,086.7	-238.9	-340.1	-280.1	-227.6	-221.9	-295.2	د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)
- Workers' Remittances	-1,229.1	-315.9	-347.5	-334.8	-230.9	-1,086.7	-238.9	-340.1	-280.1	-227.6	-221.9	-295.2	- تحويلات العاملين
Capital and Financial Account (net) (a+b)	1,533.7	550.1	937.1	25.9	20.6	491.7	-367.4	358.7	267.0	233.4	163.6	695.7	الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)
a. Capital Account (net)	299.0	0.0	0.0	0.0	299.0	337.0	0.0	0.0	0.0	337.0	0.0	0.0	أ - الحساب الرأسمالي
- Capital Transfers	299.0	0.0	0.0	0.0	299.0	337.0	0.0	0.0	0.0	337.0	0.0	0.0	- التحويلات الرأسمالية
b. Financial Account 1/	1,234.7	550.1	937.1	25.9	-278.4	154.7	-367.4	358.7	267.0	-103.6	163.6	695.7	ب - الحساب المالي 1/
Direct Investment	580.2	73.9	91.3	158.6	256.4	428.2	-45.5	95.6	172.9	205.2	95.2	137.5	الاستثمار المباشر
- Abroad	-41.8	-17.5	-20.3	-1.6	-2.4	74.1	-2.1	-3.5	78.1	1.6	44.7	44.4	- في الخارج
- In Bahrain	622.0	91.4	111.6	160.2	258.8	354.1	-43.4	99.1	94.8	203.6	50.5	93.1	- في البحرين
Portfolio Investment (net)	-565.6	-241.6	168.8	-249.5	-243.3	28.8	39.2	-259.4	269.1	-20.1	-474.8	271.3	استثمارات الحافظة (صافي)
- Assets	-818.4	-44.4	-387.2	-196.2	-190.6	-489.5	-118.7	-92.7	-17.9	-260.2	-64.9	-480.6	- الأصول
- Liabilities	252.8	-197.2	556.0	-53.3	-52.7	518.3	157.9	-166.7	287.0	240.1	-409.9	751.9	- الخصوم
Other Investment (net)	1,043.7	367.9	967.8	-141.5	-150.5	273.0	45.1	685.9	-79.0	-379.0	-120.6	266.6	استثمارات أخرى (صافي)
- Assets	-827.7	-51.5	1,076.8	-919.6	-933.4	1,298.5	-138.8	-214.1	900.7	750.7	-830.9	303.0	- الأصول
- Liabilities	1,871.4	419.4	-109.0	778.1	782.9	-1,025.5	183.9	900.0	-979.7	-1,129.7	710.3	-36.4	- الخصوم
Reserve Assets (net)	176.4	349.9	-290.8	258.3	-141.0	-575.3	-406.2	-163.4	-96.0	90.3	663.8	20.3	الأصول الاحتياطية (صافي)
Errors and Omissions	-618.3	-316.4	-489.7	137.0	50.8	-193.1	195.8	-134.0	-118.0	-136.9	-31.8	-125.4	السهو والخطأ

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.
* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تدفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.
* بيانات أولية.

جدول رقم (49) Table No. (49)
وضع الاستثمار الدولي
International Investment Position

B. D. Million

مليون دينار

Items	2018	2018				2019	2019*				2020*		البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
IIP, net	10,007.2	10,691.7	9,754.7	9,728.8	10,007.2	9,852.5	10,426.9	10,068.2	9,863.9	9,852.5	9,688.9	8,993.2	وضع الاستثمار الدولي (صافي)
Foreign Assets	50,849.5	49,101.5	48,723.0	49,582.1	50,849.5	50,541.7	51,515.3	51,989.0	51,124.1	50,541.7	50,729.0	50,841.9	الأصول الأجنبية
Direct Investment Abroad	7,273.5	7,249.2	7,269.5	7,271.1	7,273.5	7,199.4	7,275.6	7,279.1	7,201.0	7,199.4	7,154.7	7,110.3	الاستثمار المباشر في الخارج
Portfolio Investment	15,670.8	14,896.8	15,284.0	15,480.2	15,670.8	16,160.3	15,789.5	15,882.2	15,900.1	16,160.3	16,225.2	16,705.8	استثمارات الحافظة
Other Investment	27,093.8	26,317.6	25,240.8	26,160.4	27,093.8	25,795.3	27,232.6	27,446.7	26,546.0	25,795.3	26,626.2	26,323.2	استثمارات أخرى
Reserve Assets	811.4	637.9	928.7	670.4	811.4	1,386.7	1,217.6	1,381.0	1,477.0	1,386.7	722.9	702.6	الأصول الاحتياطية
Foreign Liabilities	40,842.3	38,409.8	38,968.3	39,853.3	40,842.3	40,689.2	41,088.4	41,920.8	41,260.2	40,689.2	41,040.1	41,848.7	الخصوم الأجنبية
Direct Investment in Bahrain	10,955.0	10,424.4	10,536.0	10,696.2	10,955.0	11,309.1	10,859.3	10,958.4	10,990.5	11,309.1	11,359.6	11,452.7	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	6,172.0	5,722.1	6,278.0	6,224.7	6,172.0	6,690.3	6,329.9	6,163.2	6,450.2	6,690.3	6,280.4	7,032.3	استثمارات الحافظة
Other Investment	23,715.3	22,263.3	22,154.3	22,932.4	23,715.3	22,689.8	23,899.2	24,799.2	23,819.5	22,689.8	23,400.1	23,363.7	استثمارات أخرى

* Provisional Data.

* بيانات أولية.

جدول رقم (50) Table No.
بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies

الفترة Period	عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة (ألف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة إلى السعر Dividend Yield %
2010	49	612,189	108,411	19,647	--	1,432.26	7,562.52	1.43	11.26	3.07
2011	49	520,224	104,966	11,818	--	1,143.69	6,254.41	1.63	8.71	4.83
2012	47	627,708	110,244	10,168	--	1,065.61	5,855.64	1.74	7.58	5.40
2013	47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67
2014	47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8,327.07	3.23	10.41	4.26
2015	46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16
2016	44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11
2017	43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82
2018	44	1,441,082	321,919	19,225	--	1,337.26	8,198.53	3.88	9.69	5.22
2019	44	1,157,308	252,240	18,292	--	1,610.18	10,134.62	2.82	11.27	4.10
2018	Q3	347,672	74,242	5,137	--	1,338.55	8,206.48	0.90	9.67	5.21
	Q4	409,044	119,801	4,729	--	1,337.26	8,198.53	1.46	9.69	5.22
2019	Q1	345,196	84,590	6,003	--	1,413.32	8,667.86	0.97	9.71	4.65
	Q2	336,958	82,718	5,258	--	1,471.04	9,220.12	0.92	10.25	4.41
	Q3	226,554	28,344	2,820	--	1,516.53	9,538.60	0.59	10.57	5.35
	Q4	248,600	56,588	4,211	--	1,610.18	10,134.62	0.56	11.27	4.10
2020	Q1	290,920	63,583	5,145	--	1,350.62	8,504.60	0.65	9.90	5.32
	Q2	296,137	50,802	3,692	--	1,277.61	7,928.36	0.63	9.31	5.71
2019	Aug.	55,937	11,785	1,287	--	1,533.09	9,631.21	0.12	10.67	4.62
	Sep.	65,358	16,559	1,533	--	1,516.53	9,538.60	0.17	10.57	4.67
	Oct.	77,435	16,686	1,535	--	1,523.27	9,587.61	0.17	10.63	4.64
	Nov.	82,352	15,042	1,138	--	1,526.95	9,610.73	0.16	10.66	4.63
	Dec.	88,813	24,860	1,538	--	1,610.18	10,134.62	0.25	11.27	4.39
2020	Jan.	58,893	16,934	1,378	--	1,657.63	10,436.57	0.16	11.60	4.28
	Feb.	70,843	16,494	1,546	--	1,660.48	10,454.55	0.16	12.98	4.33
	Mar.	161,184	30,155	2,221	--	1,350.62	8,504.60	0.26	9.90	5.60
	Apr.	146,236	19,490	1,235	--	1,310.73	8,253.19	0.24	9.57	5.77
	May	59,860	18,754	959	--	1,269.63	7,994.37	0.23	9.25	5.96
	Jun.	90,041	12,558	1,498	--	1,277.61	7,928.36	0.16	9.31	6.00
	Jul.	109,513	12,289	1,402	--	1,290.57	8,008.76	0.15	9.41	5.94
	Aug.	90,968	15,650	1,553	--	1,380.89	8,569.29	0.18	10.39	5.49

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

2/ End of Period - Doesn't Include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100.
* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتيات الأولية (IPO)
المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (51) Table No.
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	الشركات المغفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2010	44,126	25,991	10,141	25,279	1,558	1,315	1	0	0	108,411
2011	50,004	20,347	1,164	20,008	9,236	1,187	0	0	3,020	104,966
2012	68,519	9,266	812	15,791	7,121	645	52	0	8,039	110,245
2013	153,620	31,925	774	19,735	5,583	324	156	0	13,751	225,868
2014	190,427	40,557	371	22,157	11,830	3,677	120	194	0	269,333
2015	68,512	11,343	4,365	18,727	5,852	1,176	0	0	0	109,975
2016	65,270	17,772	11,556	24,648	2,643	2,565	0	0	0	124,454
2017	98,303	44,893	4,130	31,214	29,607	2,323	869	0	0	211,339
2018	168,523	98,890	1,412	29,289	19,169	730	3,906	0	0	321,919
2019	174,424	32,820	2,905	34,644	5,629	999	818	0	0	252,240
2018 Q3	46,981	16,035	206	5,391	5,598	31	0	0	0	74,242
Q4	55,042	54,439	572	7,620	1,660	379	89	0	0	119,801
2019 Q1	65,316	7,778	307	7,993	2,425	107	664	0	0	84,590
Q2	55,829	12,402	1,522	11,574	942	449	0	0	0	82,718
Q3	16,490	3,842	347	6,462	986	108	109	0	0	28,344
Q4	36,789	8,798	730	8,615	1,276	335	45	0	0	56,588
2020 Q1	27,927	8,342	419	14,433	4,363	101	7,998	0	0	63,583
Q2	34,481	6,503	173	8,713	932	0	0	0	0	50,802
2019 Aug.	6,163	1,941	279	2,921	453	28	0	0	0	11,785
Sep.	10,327	1,901	68	3,541	533	80	109	0	0	16,559
Oct.	8,241	3,555	142	3,745	841	162	0	0	0	16,686
Nov.	8,259	3,667	262	2,439	347	23	45	0	0	15,042
Dec.	20,289	1,576	326	2,431	88	150	0	0	0	24,860
2020 Jan.	10,116	2,087	37	2,275	2,402	17	0	0	0	16,934
Feb.	7,551	2,958	366	4,356	1,115	82	66	0	0	16,494
Mar.	10,260	3,297	16	7,802	846	2	7,932	0	0	30,155
Apr.	14,536	1,964	10	2,779	201	0	0	0	0	19,490
May	16,099	802	3	1,688	162	0	0	0	0	18,754
Jun.	3,846	3,737	160	4,246	569	0	0	0	0	12,558
Jul.	4,195	4,652	21	3,199	221	1	0	0	0	12,289
Aug.	5,040	3,012	66	4,160	3,369	3	0	0	0	15,650

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Source: Bahrain Bourse.

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتنابات الأولية (IPO)

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (52) Table No.
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

Point

نقطة

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism
2010	1,432.26	2,005.59	978.79	1,922.94	1,405.30	1,440.05	4,010.80
2011	1,143.69	1,814.05	697.30	1,852.03	1,148.99	1,055.17	3,573.71
2012	1,065.61	1,792.20	646.20	1,718.03	1,242.75	696.26	3,468.87
2013	1,248.86	2,456.44	650.69	1,876.33	1,206.77	824.47	3,279.94
2014	1,426.57	2,721.17	842.14	1,844.71	1,385.97	830.93	3,687.62
2015	1,215.89	2,461.82	613.84	1,653.62	1,361.73	606.13	3,779.18
2016	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32
2018	1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2018 Q3	1,338.55	2,753.03	686.62	1,659.31	1,142.90	985.37	2,899.91
Q4	1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019 Q1	1,413.32	3,179.53	690.58	1,624.29	1,293.06	693.79	2,628.45
Q2	1,471.04	3,380.38	706.75	1,394.08	1,364.53	680.40	2,491.12
Q3	1,516.53	3,537.67	702.48	1,385.94	1,425.62	706.87	2,378.12
Q4	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020 Q1	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
Q2	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
2019 Aug.	1,533.09	3,610.90	704.99	1,372.39	1,419.45	700.82	2,402.34
Sep.	1,516.53	3,537.67	702.48	1,385.94	1,425.62	706.87	2,378.12
Oct.	1,523.27	3,571.17	703.01	1,387.18	1,445.39	686.27	2,255.38
Nov.	1,526.95	3,588.82	703.45	1,424.78	1,443.92	678.42	2,267.49
Dec.	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020 Jan.	1,657.63	4,111.32	703.61	1,483.91	1,451.02	725.82	2,343.98
Feb.	1,660.48	4,115.62	702.94	1,539.23	1,482.97	713.25	2,201.05
Mar.	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
Apr.	1,310.73	3,015.47	601.84	1,501.05	1,350.02	543.60	2,188.75
May	1,269.63	2,896.15	586.30	1,495.14	1,321.94	532.49	2,188.75
Jun.	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
Jul.	1,290.57	2,955.41	584.93	1,471.21	1,394.17	518.38	2,188.75
Aug.	1,380.89	3,253.39	585.88	1,454.60	1,432.64	618.92	2,180.09

Source: Bahrain Bourse.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (53) Table No.

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period	قيمة تعاملات المستثمرين (ألف دينار) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة (ألف Thousand) Total Shares Outstanding	
	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى	المجموع	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى		
	Bahraini	GCC	Others	Total	Bahraini	GCC	Others		
2010	150,118	38,770	27,934	216,822	54.28	36.17	9.55	26,369,253	
2011	117,728	63,185	29,020	209,932	52.44	37.41	10.16	26,170,836	
2012	85,683	72,704	62,100	220,487	33.44	48.89	17.67	26,981,522	
2013	303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A	
2014	347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A	
2015	146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A	
2016	173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N/A	N/A	N/A	
2017	288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N/A	N/A	N/A	
2018	357,427	185,371	104,867	647,666	N/A	N/A	N/A	N/A	
2019	345,309	151,875	75,628	572,812	N/A	N/A	N/A	N/A	
2016	Q1	21,562	6,204	8,995	36,760	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	48,180	3,670	3,165	55,015	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	35,837	12,707	14,081	62,625	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,887	22,936	3,685	94,507	N/A	N/A	N/A	N/A
2017	Q1	102,556	16,416	12,361	131,333	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	69,869	13,920	11,204	94,993	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	48,715	39,463	10,160	98,338	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	67,217	24,751	6,045	98,013	N/A	N/A	N/A	N/A
2018	Q1	106,259	39,661	14,362	160,282	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	61,928	25,064	8,479	95,471	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	75,527	40,031	32,926	148,484	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	113,713	80,615	49,101	243,429	N/A	N/A	N/A	N/A
2019	Q1	78,817	54,324	45,459	178,600	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	107,392	47,702	13,521	168,615	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q3	76,287	26,453	9,681	112,421	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q4	82,813	23,396	6,967	113,176	N/A	N/A	N/A	N/A
2020	Q1	96,525	19,356	11,285	127,166	N/A	N/A	N/A	N/A
	Q2	59,805	37,119	4,682	101,606	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presents buying and selling sides.

Note: figures may vary from the published bulletins due to the settlement dates.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.

ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (54) Table No. (54)
صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة

Mutual Funds - Total Outstanding Investments

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	المستثمرون Investors		إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
		مؤسسات Institutions	أفراد Individuals	
2018 Q2	Retail Banks	486,113.4	802,330.4	1,288,443.8
	Wholesale Banks	825,281.1	118,934.6	944,215.7
	Other Institutions	4,210,959.3	1,248,941.5	5,459,900.8
	Grand Total	5,522,353.8	2,170,206.5	7,692,560.3
2018 Q3	Retail Banks	524,570.0	688,654.5	1,213,224.5
	Wholesale Banks	811,406.0	114,391.3	925,797.3
	Other Institutions	4,119,422.7	1,794,772.9	5,914,195.6
	Grand Total	5,455,398.7	2,597,818.7	8,053,217.4
2018 Q4	Retail Banks	482,925.0	663,312.0	1,146,237.0
	Wholesale Banks	766,158.0	173,677.0	939,835.0
	Other Institutions	4,039,018.0	1,301,966.0	5,340,984.0
	Grand Total	5,288,101.0	2,138,955.0	7,427,056.0
2019 Q1	Retail Banks	479,830.0	680,730.0	1,160,560.0
	Wholesale Banks	638,255.0	174,754.0	813,009.0
	Other Institutions	4,206,502.0	1,353,586.0	5,560,088.0
	Grand Total	5,324,587.0	2,209,070.0	7,533,657.0
2019 Q2	Retail Banks	462,048.0	705,262.0	1,167,310.0
	Wholesale Banks	518,570.0	177,442.0	696,012.0
	Other Institutions	4,490,599.0	1,410,531.0	5,901,130.0
	Grand Total	5,471,217.0	2,293,235.0	7,764,452.0
2019 Q3	Retail Banks	467,261.0	696,431.0	1,163,692.0
	Wholesale Banks	520,774.0	136,406.0	657,180.0
	Other Institutions	4,051,355.0	1,445,085.0	5,496,440.0
	Grand Total	5,039,390.0	2,277,922.0	7,317,312.0
2019 Q4	Retail Banks	412,733.0	766,249.0	1,178,982.0
	Wholesale Banks	88,887.0	26,718.0	115,605.0
	Other Institutions	4,387,171.0	1,518,630.0	5,905,801.0
	Grand Total	4,888,791.0	2,311,597.0	7,200,388.0
2020 Q1	Retail Banks	453,867.0	717,188.0	1,171,055.0
	Wholesale Banks	77,520.0	26,001.0	103,521.0
	Other Institutions	4,201,700.0	1,480,682.0	5,682,382.0
	Grand Total	4,733,087.0	2,223,871.0	6,956,958.0
2020 Q2	Retail Banks	410,579.0	593,559.0	1,004,138.0
	Wholesale Banks	77,778.0	20,805.0	98,583.0
	Other Institutions	4,131,684.0	1,526,736.0	5,658,420.0
	Grand Total	4,620,041.0	2,141,100.0	6,761,141.0